

# VICTIMES DE LA VIOLENCE CONJUGALE

Les enfants témoins de violence conjugale sont enclins à revivre ce type de situation en tant qu'agresseurs, mais aussi en tant que victimes. **PAGE 3**



AGENCE FRANCE-PRESSE

2018

**UN DIALOGUE  
« DIRECT, OUVERT  
ET TRÈS PRODUCTIF »**

PAGES 10 ET 15

**+ ÉDITORIAL**

*Quand la collusion crève les yeux*

**La France  
accueille  
ses héros**

PAGE 31



**GRATTON**

*La bonne  
façon*  
PAGE 8

**Acheter canadien**

Comment apporter son patriotisme à l'épicerie

PAGE 9



Le prix peut être plus élevé à l'étranger  
8 117 \$ + TAXES DULUNDIAU VENDREDI  
20818 12345



ABONNEMENTS  
ET LIVRAISON DU JOURNAL

tirage@ledroit.com 613-562-0555

www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961

Lundi au vendredi: 7 h — 16 h 30

Samedi: 7 h — 11 h

Petites annonces

petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222

necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555

Lundi au vendredi: 8 h — 17 h 30

Publicité

publicite@ledroit.com 613-562-7747

Lundi au vendredi: 8 h 30 — 16 h 30

Renseignements généraux:  
613-562-0111TÉMOINS D'UN  
ÉVÉNEMENTVOUS AVEZ DES NOUVELLES,  
DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?613-562-0333  
nouvelles@ledroit.com

## SOMMAIRE

Arts	18
Détente	20
Économie	16
Éditorial	10
Horoscope	22
Le monde	15
Le pays	11
Loterie	17
Nécrologie	23
Petites annonces	21
Sports	23
Statistiques	25

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.



merci de  
recycler ce  
journal

Sur le web  
ledroit.com

TWITTER

Suivez LeDroit sur Twitter au  
www.twitter.com/LeDroitca

## Un cadavre à identifier À 140 dans une zone de 50

Les autorités tentent d'identifier un inconnu retrouvé mort dans la rivière Rideau, à Ottawa, vendredi dernier. Un passant a découvert le cadavre vers 8h40, près du parc Bordeleau. Aucun geste criminel n'est soupçonné par la police, qui n'a trouvé aucune pièce d'identité, ni tatouage, ni bijou sur la victime. L'homme noir, âgé de 30 à 50 ans, ne correspond à celui d'aucune personne portée disparue dans la région d'Ottawa-Gatineau ces derniers temps. L'homme se serait trouvé dans la rivière pendant près de 24 heures. L'individu mesure 5 pieds et 8 pouces, et pèse 144 livres. Il est rasé de près, et a les cheveux noirs très courts. Son chandail à manches courtes est gris, sans logo. L'autopsie révèle une opération de remplacement de la hanche droite.

Un apprenti motocycliste ayant voulu étreindre sa nouvelle Harley Davidson dans les rues résidentielles de Gatineau, semble ne pas avoir assez bien étudié le Code de la sécurité routière. La police de Gatineau a indiqué dans un tweet, lundi, que le chauffard filait à 140 km/h dans une zone de 50. C'est près de trois fois la limite permise. Une amende de 1673 \$ ainsi, 18 points d'inaptitude, ainsi qu'une suspension de permis de conduire de sept jours se sont tout aussi rapidement ajoutés à son dossier. «Il est chanceux que le policier n'ait pas fait remorquer sa nouvelle Harley flambant neuve», ajoute la police de Gatineau, sur Twitter.

## Violente agression à Ottawa

La police d'Ottawa enquête sur une violente agression qui a eu lieu vers 2h dans la nuit de samedi à dimanche sur l'avenue Woodroffe à Ottawa. Une jeune femme de 20 ans a été agressée et laissée inconsciente au sol dans le stationnement d'une station-service. Elle a été transportée à l'hôpital. Les enquêteurs demandent l'aide du public afin d'identifier le suspect. Il est décrit comme un homme blanc, milieu vingtaine, de taille moyenne, pas de poils faciaux visibles, pas de lunettes. Il portait une chemise ou une veste de couleur claire et un jean bleu. L'homme s'est enfui à pied dans les sentiers qui mènent dans le secteur de Brockington Crescent. Toute personne ayant des renseignements au sujet de cette enquête est priée d'appeler l'Unité des enquêtes criminelles au 613-236-1222, poste 2666. Vous pouvez aussi soumettre des informations anonymes en appelant sans frais à Échec au crime au 1-800-222-8477 ou en téléchargeant l'application du Service de police d'Ottawa. **LE DROIT**



Le 16 juillet 2016, Maurice Savard perd la maîtrise de sa Chrysler PT Cruiser et fonce violemment contre un arbre après avoir essayé d'éviter un père qui traverse la rue avec son petit garçon et un couple de personnes âgées. — ARCHIVES, LE SOLEIL

# Une vie bouleversée par un chauffard colérique

ISABELLE MATHIEU  
imathieu@lesoleil.com

**QUÉBEC — « Si j'avais pu prendre ton mal, je l'aurais pris. J'aurais jamais voulu que tu aies ça. — Je le sais, je le sais. — Je m'excuse sincèrement. — Excuses acceptées. »**

Maurice Savard, 45 ans, de Québec, sait qu'il a bouleversé à jamais la vie de Gabrielle\*, 19 ans, une amie de sa nièce.

Au matin de 16 juillet 2016, Savard vient chercher Gabrielle et une autre jeune fille dans

Charlesbourg pour les conduire sur la Rive-Sud de Québec.

Le conducteur a bu; une bouteille de bière trône toujours dans le porte-gobelet. Il est fâché et hausse le ton.

Rendu dans le quartier Charny à Lévis, Savard conduit brusquement, en malmenant son frein à main. Il omet les arrêts obligatoires et va rouler jusqu'à 84 km/h dans un paisible quartier résidentiel. «Momo, tu roules tout croche, veux-tu que je prenne le volant?» s'énerve Gabrielle.

Arrivé à l'intersection de la rue du Maréchal-Joffre et des Belles-Amours, Maurice Savard

négoce son virage beaucoup trop rapidement.

Il doit soudainement éviter un père qui traverse la rue avec son petit garçon et un couple de personnes âgées qui marchent en se tenant par la main.

Le conducteur perd la maîtrise de son véhicule Chrysler PT Cruiser et fonce violemment contre un arbre.

À l'arrivée des secouristes, Maurice Savard et sa passagère avant, Gabrielle, sont inconscients.

La jeune fille blonde de 18 ans sera plongée dans un coma médical durant plusieurs jours. En plus d'un traumatisme crânien sévère, elle a subi des fractures à la

hanche, aux vertèbres du cou, aux côtes et au bassin. Elle sera hospitalisée un mois et vivra deux mois en centre de réadaptation.

### DOULEUR, CICATRICES ET TRISTESSE

Deux ans après l'accident, Gabrielle fait encore de la réadaptation un jour sur deux. Son corps porte les cicatrices de ses blessures au cou, au bras, à la main et à la jambe. Celle qui marchait plusieurs kilomètres par jour avant l'accident ne sait pas quand et si elle pourra intégrer le marché du travail.

En raison de son traumatisme crânien, la jeune fille a de fréquentes sautes d'humeur. Elle doit tout écrire pour ne pas oublier.

En plus de la douleur, Gabrielle vit beaucoup de stress et de tristesse. «Je suis tannée de ne pas pouvoir faire ce que j'ai envie», écrit-elle.

Elle choisit soigneusement les gens avec qui elle embarque en voiture. À au moins quatre reprises depuis l'accident, elle a demandé à descendre, car elle était mal à l'aise.

La mère de Gabrielle ne veut plus jamais être en contact avec Maurice Savard, cet homme qui, dit-elle, a détruit la vie et le futur de sa fille.

Son enfant qui «avait tout pour réussir et doit maintenant combattre au quotidien», résumera sa mère dans un témoignage écrit déposé à la cour.

### CONCILIATION

Après plusieurs séances de conciliation, un processus encore peu répandu en chambre criminelle à la Cour du Québec, Maurice Savard a choisi de plaider coupable devant le juge Jean Asselin aux accusations de conduite dangereuse ayant causé des lésions corporelles et de conduite avec les capacités affaiblies par l'alcool.

L'individu, qui a plusieurs antécédents criminels, a été condamné à une peine de 30 mois de pénitencier — de laquelle il reste environ 19 mois à purger — ainsi qu'à une interdiction de conduire de trois ans.

\* Nom fictif

## Quand la violence engendre la violence

Selon une étude américaine citée dans le Rapport du directeur national de santé publique 2018, les enfants témoins de violence conjugale sont enclins à revivre ce type de situation en tant qu'agresseur, mais aussi en tant que victime.

Selon un article de la chercheuse américaine en sciences sociales, Heather Karjane, paru dans *The Encyclopedia of Victimology*

and Crime Prevention, et cité par le directeur national de santé publique, la «revictimisation des "enfants témoins" s'observe lorsqu'une personne a vécu un ou plusieurs épisodes de violence avant l'âge de 18 ans et qu'elle en est à nouveau victime à un stade ultérieur de sa vie, et ce, peu importe les manifestations de violence conjugale.»

La probabilité de vivre de la violence dans

les relations amoureuses à l'adolescence, et de la violence conjugale à l'âge adulte, augmente. De plus, il est plus probable qu'un enfant ayant été témoin de telles scènes adopte des «comportements de maltraitance à un âge avancé».

«La maltraitance dans l'enfance, quelle qu'en soit la forme, est l'un des prédicteurs les plus robustes de la violence vécue

et commise par la suite dans le contexte conjugal et familial», lit-on dans le rapport de santé publique.

Par exemple, au Québec, alors que la prévalence de la violence conjugale se situe à 3,5 % pour l'ensemble de la population, elle atteint 7 % chez les personnes ayant vécu des expériences de violence avant l'âge de 15 ans. **LOUIS-DENIS EBACHER**

# Les impacts de la violence conjugale sur les enfants

**LOUIS-DENIS ÉBACHER**

[ldebacher@ledroit.com](mailto:ldebacher@ledroit.com)

**À 2 ans et 5 ans, les enfants de Michelle\* ne connaissaient rien d'autre qu'un père qui battait leur mère devant leurs yeux en larmes. Ils l'ont vu la tirer partout dans la maison, d'une chambre à l'autre, en l'insultant, en criant, en la faisant pleurer de désespoir.**

Cette insoutenable scène de violence conjugale a été décrite avec une tristesse emplie de rage, lundi, au palais de justice de Gatineau. Ce tableau, malheureux, décrit trop bien certains passages du plus récent Rapport du directeur national de santé publique du Québec.

« Il me tirait partout, comme une poupée de chiffon », raconte Michelle, devant le juge de la Cour du Québec.

Assis derrière, dans la salle du public, l'accusé secoue la tête, en signe de désapprobation. Un constable lui fait signe de se tenir tranquille.

Après sept ans de violence et d'intimidation conjugales, Michelle a dit : « Assez, c'est assez. »

Avec des détails douloureux, elle raconte le jour où elle a été poussée, avec son plus jeune dans les bras. Puis, la description de cette énième fois où son ex-conjoint l'a tirée d'un bout à l'autre de la maison, sous les yeux de son plus vieux. « Je criais à l'aide par les fenêtres ouvertes. »

« J'ai essayé de garder la famille ensemble, dit-elle, visiblement épuisée, au juge. Mais je n'en peux plus. »

L'homme a été cité à procès pour harcèlement criminel et voies de fait, au terme de son enquête préliminaire, lundi.

Les enfants impliqués dans cette dure histoire, entendue au palais de justice de Gatineau, lundi, ne semblent pas avoir été victimes de violence « directe » de leur père.



Les enfants exposés à la violence conjugale ne reçoivent pas toujours des coups directs. Ils n'en souffrent pas moins. — ARCHIVES, LA PRESSE

Âgés de 2 et 5 ans, ils ont toutefois été aux premières loges de ces scènes d'horreur.

### VICTIMISATION

Publié en juin dernier, le Rapport du directeur national de santé publique 2018, intitulé *La prévention de la violence au Québec – Une responsabilité individuelle et collective* aborde, entre autres, la place des enfants dans un contexte de violence conjugale.

Une chercheuse de l'Université du Québec en Outaouais (UQO), Marie-Ève Clément, voit une de ses publications de 2014 être citée dans ce récent rapport.

« Une étude (de l'UQO) menée auprès d'enfants et de jeunes âgés de 2 à 17 ans a montré une accumulation en même temps qu'une diversité d'expériences de victimisation et d'événements négatifs dans plusieurs sphères de leur vie », rappelle le directeur national,

dans sa publication de juin dernier.

La victimisation d'un enfant peut passer par l'exposition à la violence conjugale.

Les recherches de Marie-Ève Clément, Katie Cyr, et Claire Chamberland rejoignent l'actualité juridique.

Selon leur étude, au Québec, 1 % des enfants de 2 à 5 ans, 4 % de ceux qui ont de 6 à 11 ans, 10 % des jeunes de 12 à 14 ans et 17 % des 15-17 ans ont vécu plus de sept formes de victimisation au cours

de leur vie.

« Ces données illustrent bien l'accumulation de la victimisation dans le temps et la fréquence de la "polyvictimisation" sévère », mentionne dans son rapport 2018 le Dr Horacio Arruda, directeur national de santé publique.

\*Nom fictif. Une ordonnance de non-publication empêche toute diffusion d'éléments permettant d'identifier les victimes au dossier judiciaire.

## COUP D'ŒIL MÉTÉO

AILLEURS	LE SOLEIL	ALMANACH
Cornwall Orages 28 15	5h29 20h46 Durée du jour : 15h17	Maximum hier 34,0°
Francfort Beau 28 17		Minimum hier 17,0°
Kingston Orages 27 16	LA LUNE Lever : 10h58 Coucher : 23h52	Normale le jour 29,0°
La Havane Orages 31 26		Normale la nuit 18,0°
Londres Variable 25 16	19 juil. 27 juil. 04 août 11 août	Record max 33,3°/1968
Mont-Tremblant Orages 26 12		Record min 11,1°/1970
New York Orages 31 20	Précipitations (avant-hier)	Ce mois-ci 4,8 mm
Orlando Orages 33 25		Ce mois-ci l'an dernier 126,4 mm
Paris Variable 25 16	1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	Cette saison 345,7 mm
Québec Orages 25 15		La saison dernière 787,5 mm
Saguenay Orages 24 13		
Sherbrooke Orages 25 15		
Sudbury Beau 23 12		
Toronto Soleil 27 17		
Trois-Rivières Orages 29 15		
Washington Orages 33 23		

**Demain**  
Max. 25  
Min. 13  
Ensoleillé  
Précipitations : 0 %  
Vents légers

**Jeudi**  
Max. 28  
Min. 16  
Ensoleillé  
Précipitations : 0 %  
Vents légers

**Vendredi**  
Max. 31  
Min. 18  
Ensoleillé  
Précipitations : 10 %  
Vents légers

**Samedi**  
Max. 32  
Min. 18  
Généralement ensoleillé  
Précipitations : 10 %  
Vents légers

**Météo Média** Téléchargez **MétéoÉclair** sur votre téléphone intelligent.

## EN BREF

## Subventions pour des habitations de la MRC Vallée-de-la-Gatineau

Québec a annoncé lundi qu'il met une somme de 300 000 \$ à la disposition des propriétaires occupants à revenu faible ou modeste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau souhaitant corriger des déficiences majeures que présente leur résidence. Ce montant provient du programme RénoRégion (PRR) de la Société d'habitation du Québec (SHQ), dont l'enveloppe de 20 millions \$ est répartie entre 101 municipalités et MRC qui comptent moins de 15 000 habitants. La ministre responsable de l'Outaouais, Stéphanie Vallée, a indiqué que cet argent permettrait aux gens «de conserver leur résidence en bon état et ainsi vivre dans des conditions d'habitation adéquates, en plus de contribuer au dynamisme et à l'attractivité de nos communautés». L'aide accordée peut atteindre 95 % du coût reconnu pour la réalisation des travaux admissibles, jusqu'à un maximum de 12 000 \$. Pour qu'un dossier soit considéré admissible, le logement doit notamment nécessiter des travaux d'au moins 2 000 \$ visant à corriger une ou plusieurs déficiences importantes touchant les murs extérieurs, la structure, les saillies, les ouvertures, la plomberie, l'électricité, la toiture, le chauffage ou l'isolation thermique. La MRC indique que la date limite pour la réception des demandes d'aide financière a été fixée au 10 août.

## Le centre aquatique Paul-Pelletier fermé jusqu'à jeudi

Des travaux de maintenance forcent la fermeture temporaire du centre aquatique Paul-Pelletier, dans le secteur d'Aylmer, jusqu'à jeudi. Les activités prévues dans ces installations reprendront ce jour-là. Pour connaître l'horaire des autres piscines intérieures et extérieures, des plages et des pataugeoires, consultez le [gatineau.ca](http://gatineau.ca).  
LEDROIT



« Il y a eu une erreur, car l'agent croyait qu'il s'agissait du véhicule d'un employé du centre », a déclaré la directrice du marketing des Promenades Gatineau, Kathleen Michaud. — ETIENNE RANGER, ARCHIVES LE DROIT

## STATIONNEMENT DE NUIT AUX PROMENADES GATINEAU

# Un avertissement servi par erreur

DANIEL LEBLANC  
[dleblanc@le droit.com](mailto:dleblanc@le droit.com)

Un client d'un restaurant des Promenades Gatineau qui avait décidé de ne pas prendre le volant avec les facultés affaiblies par l'alcool, laissant du coup son véhicule garé dans le stationnement pour la nuit, s'est fait servir un avertissement par un agent de sécurité.

Une malencontreuse erreur, a-tôt fait de se défendre la direction du centre commercial une fois informée de la situation au cours de la fin de semaine. L'incident est survenu vendredi.

Dans une déclaration écrite acheminée au client et obtenue par *Le Droit*, on peut y lire « qu'en aucun cas on interdit aux

clients de stationner pendant plusieurs heures », et la personne a été invitée à ignorer le billet d'avertissement qui a été placé sur le pare-brise de sa voiture.

La directrice du marketing des Promenades, Kathleen Michaud, affirme que c'est la toute première fois qu'une telle situation se produit et que jamais le centre n'encouragerait les clients ayant bu un ou plusieurs verres de trop à quitter les lieux à bord de leur véhicule.

« Laisser sa voiture dans le stationnement pour la nuit, jusqu'au lendemain, on favorise ça complètement. C'est certain. On s'est rétracté. Il y a eu une erreur, car l'agent croyait qu'il s'agissait du véhicule d'un employé du centre et on demande toujours à ceux-ci de se stationner dans un périmètre plus

lointain. En aucun cas, on ne dissuaderait la clientèle des restaurants de laisser leur véhicule ici la nuit. La preuve, c'est qu'il n'y a jamais eu d'incident et que ce n'est pas la première fois qu'il y a une personne éméchée », dit-elle.

Cette dernière ajoute que l'objectif d'avoir des restaurants est que le centre soit plus qu'une destination magasinage et que les gens puissent passer du bon temps en famille et entre amis.

« On irait à l'inverse de notre politique si on mettait les gens à la porte et émettait des billets. C'est pour cela qu'on a tout de suite corrigé le tir. [...] Et si les clients ne sont pas revenus le lendemain à 9 h, on ne remorquera pas leur véhicule non plus », ajoute M<sup>me</sup> Michaud.

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE **CAPITALES MÉDIAS**

# ANAÉROBIE, adjectif

**Définitions** — [Biologie] Se dit d'un micro-organisme qui se développe seulement dans un milieu dépourvu d'oxygène. [Astronautique] Se dit d'un engin de propulsion qui peut fonctionner sans air. *Fusée anaérobie.*

**Étymologie** — De *a-*, 'non'. + *aéro*, 'air', + *-bie*, 'vie'.

**Cooccurrences** — fermentation anaérobie, métabolisme anaérobie, digestion anaérobie, milieu anaérobie ; bacille anaérobie, bactéries anaérobies, espèce anaérobie ; moteurs anaérobies, vitesse maximale anaérobie...



Après le français, l'anglais!

# Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

[www.antidote.info](http://www.antidote.info)

LA FUTURE BIBLIOTHÈQUE CENTRALE D'OTTAWA SUR LES PLAINES LEBRETON

# Une destination locale et nationale

**JULIEN CODERRE**  
jcoderre@ledroit.com

**L'endroit était connu depuis quelques semaines, mais c'est maintenant officiel. La future Bibliothèque centrale d'Ottawa sera érigée à l'extrémité des plaines LeBreton, à l'angle des rues Albert et Commissioner.**

Le maire d'Ottawa, Jim Watson, était notamment accompagné de la ministre et députée fédérale d'Ottawa-Centre, Catherine McKenna, lundi après-midi, devant un parterre d'enfants, pour procéder au dévoilement du site qui accueillera l'installation qui sera partagée avec Bibliothèque et Archives Canada.

Les bibliothèques ont évolué et ne sont plus ce qu'elles étaient, a expliqué la ministre McKenna. « Les bibliothèques ne sont plus seulement des places où vous avez accès à des livres, dit-elle. Ce sont des lieux où vous pouvez raconter des histoires et parler d'histoire, mais ce sont aussi des centres communautaires. »

La ministre de l'Environnement et du Changement climatique a fait le parallèle avec la Bibliothèque centrale de Halifax, dont la Ville d'Ottawa tente de s'inspirer dans l'espoir de connaître autant de succès. « J'ai eu la chance de visiter la bibliothèque de Halifax, dit-elle.

Après avoir consulté la population, ils sont arrivés avec la brillante idée de créer une salle multimédia où les gens peuvent jouer de la musique et s'enregistrer. Ils ont aussi des airs de jeu, un café, un espace de prière et même une terrasse sur le toit. »

L'emplacement choisi par la Ville pour la nouvelle Bibliothèque centrale continue toutefois de susciter la grogne chez certains citoyens, pour qui l'édifice municipal « est construit au mauvais endroit ».

Le maire d'Ottawa martèle toutefois qu'il s'agit du meilleur endroit pour ériger l'infrastructure municipale.

« Au vote du conseil municipal, c'était pratiquement unanime, a-t-il déclaré en entrevue avec *Le Droit*. Il y avait 22 personnes qui étaient en faveur de ce site, alors qu'une était contre. Il y avait un plan pour déterminer quel était le meilleur site. Le groupe de travail a choisi celui-ci, puisqu'il se trouve à seulement 300 mètres de la station Pimisi du train léger, parce que c'est bon pour les résidents de ce quartier, et parce que c'est plus abordable étant donné que la Ville est propriétaire du site, donc on n'avait pas à acheter de terrain. »

M. Watson a par ailleurs assuré que l'inauguration aurait bel et bien lieu dans six ans. « Ça n'a pas changé, le projet est toujours prévu pour 2024 », a-t-il souligné.



La Ville d'Ottawa prévoit inaugurer sa nouvelle bibliothèque centrale en 2024. — MARTIN ROY, LE DROIT

## BESOIN D'IDÉES POUR AMÉNAGER VOTRE MINI TERRASSE?

COMMENCEZ PAR **MONPANIÉR.CA!**



**MONPANIÉR.CA**  
DES MARCHANDS D'ICI

# D'un océan à l'autre pour la bonne cause

Parti de Saint-Jean, Christian Darrosé est en route pour Vancouver

JEAN-SIMON MILETTE  
jsmilette@ledroit.com

**Christian Darrosé a décidé de joindre l'utile à l'agréable en mettant sa passion pour les voitures au service d'une cause qui lui tient à cœur.**

C'est à bord de sa Citroën Type C «Trèfle» de 1923, surnommée *Mamie Blue*, que le Français a entrepris de traverser le Canada d'ouest en est.

Il s'agit d'un défi de taille étant donné que le véhicule de près d'un siècle est doté d'un moteur à quatre cylindres de 11 chevaux qui limite la vitesse moyenne à 50 km/h. Avec une fiabilité incertaine, le pilote doit se limiter à seulement quelques heures de route et environ 200 km

par jour. Malgré tout, jusqu'à présent le voyage se déroule sans anicroche.

« À l'heure où on se parle, la voiture affiche 5 800 km au compteur et la mécanique se porte bien », souligne M. Darrosé.

Le périple de plus de 8 000 km revêt une importance particulière pour M. Darrosé, lui qui se sert de ce voyage pour sensibiliser la population au sujet des accidents vasculaires cérébraux (AVC). Ayant lui-même perdu des proches aux suites d'un AVC, il s'est donné comme mission de sensibiliser le plus de gens possible à cette cause qui lui est chère.

« J'ai perdu ma mère lorsque j'avais 22 ans, puis mon frère il y a quelques années. Je trouve qu'il est important pour moi de faire de la sensibilisation pendant que je le peux », affirme-t-il.

Son voyage s'est amorcé le 8 juin à Vancouver et se terminera le 24 août à Saint-Jean de Terre-Neuve. Une aventure de onze semaines sur la Transcanadienne marquée par une vingtaine d'arrêts dans des villes partout à travers le pays. M. Darrosé profite de ces arrêts pour y tenir des conférences informant les Canadiens sur les signes avant-coureurs ainsi que sur les comportements augmentant les risques d'AVC.

**« J'ai perdu ma mère [à cause d'un AVC] lorsque j'avais 22 ans, puis mon frère il y a quelques années. »**

— Christian Darrosé

« Les conférences se veulent surtout une campagne de sensibilisation sur les symptômes à surveiller, comme le sourire affaissé,



Christian Darrosé a choisi un véhicule pour le moins original pour sa traversée du Canada : une Citroën de 1923, surnommée *Mamie Blue*. — PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

l'incapacité à lever les bras, les troubles de prononciation et les problèmes de mémoire. Ce sont tous des signes annonciateurs de l'AVC.»

« Si vous êtes témoin de quelqu'un qui présente ces signes, il est important d'appeler le 9-1-1 », renchérit-il.

D'ailleurs, M. Darrosé et sa fidèle *Mamie Blue* feront une halte dans la capitale nationale le vendredi 20 juillet pour y tenir une de ses conférences. Elle aura lieu de 10 h

à 12 h au 41, rue Georges dans le marché By.

Les rassemblements sont gratuits et ouverts au public.

Tous les fonds amassés durant le périple seront remis à la Fondation Coeur et AVC. Ceux et celles qui désirent faire un don peuvent le faire sur le site web de la Fondation au [www.coeuretavc.ca/](http://www.coeuretavc.ca/) impliquez-vous/faites-un-don.

Vous pouvez suivre le parcours de Christian Darrosé sur la page Facebook Je roule pour l'AVC.

## leDroit

est présentement à la recherche d'un  
**CORRESPONDANT DANS L'EST ONTARIEN**

### LES FONCTIONS

Sous l'autorité du rédacteur en chef et de ses adjoints, le correspondant du Droit dans l'Est ontarien collige l'information, prend des photos et rédige des articles d'actualité traitant de son territoire de couverture.

Le reporter couvre les événements qu'on lui a assignés et les événements qu'il dénicherait lui-même. De la même façon, il conduit les entrevues commandées par les responsables de l'information ou celles qu'il jugera lui-même nécessaires d'effectuer. Il doit, à moins de circonstances spéciales, produire ses textes en respectant les heures de tombée du journal.

### EXIGENCES :

- Avoir une formation universitaire de 1er cycle ou une combinaison de formation et d'expérience jugée équivalente ;
- Démontrer un intérêt manifeste pour la nouvelle et pour l'actualité ontarienne, tant régionale que provinciale ;
- Être capable de réussir les tests pertinents à la satisfaction de l'Employeur ;
- Être capable de rédiger dans un excellent français ;
- Avoir la capacité à communiquer dans les deux langues: français et anglais ;
- Avoir une facilité à travailler en équipe, mais aussi à travailler de façon autonome ;
- Posséder un esprit d'analyse, de recherche et de synthèse ;
- Avoir un jugement solide ;
- Être débrouillard et dynamique ;
- Posséder une voiture, de façon à se déplacer sur un vaste territoire ;
- Idéalement, demeurer dans l'Est ontarien ;
- Poste ouvert dans le cadre du Programme « Jeunesse Canada au Travail ».

### HORAIRE DE TRAVAIL

Un poste à raison de 35 heures par semaine, à heures irrégulières.

### LA RÉMUNÉRATION

Selon la convention collective en vigueur.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature au Rédacteur en chef ( [pgaudreault@ledroit.com](mailto:pgaudreault@ledroit.com) ), **avant 18 h, le vendredi 27 juillet 2018.**

## leDroit

recrute présentement des candidats disponibles du lundi au vendredi en vue de combler un poste à temps partiel pour son centre d'appels du service à la clientèle. Les quarts de travail seront effectués à nos bureaux de Gatineau et d'Ottawa.

### Exigences :

- excellent français écrit et parlé
- bonne présentation téléphonique
- solide maîtrise de l'anglais
- aptitudes en vente
- rapidité au clavier 30 mots/min. et +
- aime travailler en équipe



Veillez faire parvenir votre C.V. avant le 25 juillet 2018 à [rbegin@ledroit.com](mailto:rbegin@ledroit.com). SVP, pas d'appels téléphoniques. Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.

leDroit

ÉDUCATION SEXUELLE EN ONTARIO

# Des pans du programme libéral seront en vigueur

SHAWN JEFFORDS  
La Presse canadienne

TORONTO — La toute nouvelle ministre de l'Éducation de l'Ontario soutient que les élèves apprendront encore l'automne prochain des concepts comme le consentement, la sécurité sur les médias sociaux et l'identité de genre, malgré la décision de son gouvernement d'écarter le programme d'éducation sexuelle récemment mis en place par les libéraux.

Dans ce qui ressemble à un repli par rapport à ses déclarations précédentes, Lisa Thompson a expliqué lundi que la partie du programme qui sera remplacée traitait du « développement des relations d'ordre sexuel ». Elle a assuré que des pans entiers du plus récent programme, mis en place en 2015 par le gouvernement libéral de Kathleen Wynne, seront toujours en vigueur cet automne.

« Nous savons bien que (les élèves) doivent apprendre sur le consentement, a déclaré M<sup>me</sup> Thompson à l'Assemblée législative. Nous savons qu'ils doivent en apprendre davantage sur la sécurité dans les médias sociaux, sur l'identité de genre, mais nous savons aussi que le processus de consultation du gouvernement libéral précédent était complètement biaisé. »

Les commentaires de M<sup>me</sup> Thompson, au cours de cette première journée d'une inhabituelle session estivale de l'Assemblée législative, semblent contredire sa déclaration de la semaine dernière selon laquelle



Le gouvernement de l'Ontario a annoncé que la majorité du programme libéral d'éducation sexuelle restera en vigueur. — 123RF

les enseignants utiliseraient cet automne la version de 1998 du programme d'éducation sexuelle, en attendant la fin des consultations pour l'élaboration d'un nouveau programme.

Les critiques ont rappelé depuis que le programme d'il y a 20 ans n'incluait pas beaucoup de thèmes modernes dont les enfants ont maintenant besoin, comme naviguer de façon sécuritaire dans les médias sociaux. Le programme de 1998 ne traitait pas non plus de sujets comme le mariage entre conjoints de même sexe ou l'identité de genre.

Lorsqu'on lui a demandé de clarifier la position de son gouvernement, lundi, la ministre de l'Éducation a déclaré que seulement une partie du programme serait annulée cet automne.

« Ce que nous allons revoir, c'est le développement des relations d'ordre sexuel », a indiqué M<sup>me</sup> Thompson.

Le premier ministre Doug Ford a promis à maintes reprises de remplacer le programme d'éducation sexuelle. Lors de la course à la direction des conservateurs, plus tôt cette année, puis lors de la campagne électorale du printemps, il soutenait que les parents n'avaient pas été consultés adéquatement sur le projet de réforme présenté par les libéraux.

Le programme modernisé comprend des mises en garde sur l'intimidation et le sextage en ligne, qui n'étaient pas dans la version précédente. On y aborde également le mariage homosexuel, l'identité de genre et la masturbation.

# Toronto veut décriminaliser toutes les drogues

La Presse canadienne

TORONTO — La Commission de la santé publique de Toronto a pris position lundi pour la décriminalisation de toutes les drogues destinées à une consommation personnelle.

La commission s'est vu présenter un rapport de la directrice de la santé publique de la Ville-Reine, qui recommande aux autorités

d'approcher la consommation de drogues comme un enjeu de santé publique et non de criminalité.

Face à cette analyse de la docteure Eileen de Villa, l'organisation a décidé d'exhorter Ottawa à mettre sur pied une équipe de travail « pour explorer les options de réglementation légale de toutes les drogues au Canada, d'après une approche de santé publique ».

La docteure de Villa explique avoir

élaboré ce rapport face à la crise des opioïdes qui secoue le pays.

En 2017, Toronto a recensé 303 surdoses d'opioïdes qui se sont révélées mortelles, une hausse de 63 pour cent par rapport à l'année précédente.

Santé Canada indique que le gouvernement fédéral ne se penche pas actuellement sur la possibilité de décriminaliser et de légaliser toutes les drogues.

**Habitations des Rivières de l'Outaouais** Logements à louer  
2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 6½  
Promotion en cours Informez-vous!  
819 893-6590  
www.habitationsrivieresoutaouais.com

**JACQUES DESORMEAUX**  
Courtier immobilier inc.  
819 210-0999  
Serv. personnalisé - Intégrité - Confiance

**RE/MAX Vision**  
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

77, ch. de la Presqu'île à Ste-Thérèse-de-La-Gatineau  
Vous rêvez; venez visiter cette propriété construite sur un terrain de 4 acres bordé par des chutes d'eau qui longent le terrain sur 1000 pi. Le chalet au cachet rustique est unique en son genre, le mur du fond est construit au ras de la montagne. Les chutes se trouvent à environ 75 pi. du chalet dans une baie privée du grand Lac Rond (Roddick).

DITES-VOUS SOUVENT QUOI? COMMENT?

NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE

TEST AUDITIF DE DÉPISTAGE SANS FRAIS\* NE NÉCESSITE AUCUNE RÉFÉRENCE MÉDICALE

\* Valable jusqu'au 31 août 2018

**Le Réseau Vos Oreilles**  
PARENT-SASSEVILLE ap.

TROIS CLINIQUES POUR VOUS SERVIR

PASCAL BOLDUC AUDIOPROTHÉSISTE GATINEAU 520, BOUL. DE L'HÔPITAL, 2C 819 243-7773 1 800 732-5370	FRANÇOIS SASSEVILLE AUDIOPROTHÉSISTE HULL 15, RUE GAMELIN, 510 819 771-5029 1 844 283-4843	MÉLANIE LÉGARÉ AUDIOPROTHÉSISTE AYLMER LES GALERIES D'AYLMER 819 557-1222 1 800 567-1580
--	---	---

VosOreilles.com

## EN BREF

## Torride fin de canicule

Selon les prévisions d'Environnement Canada, nous en sommes aux dernières heures de la présente canicule. Le temps chaud est toutefois loin d'être derrière nous. Une canicule désigne généralement une période de trois jours consécutifs où la température extérieure est plus élevée que 30 degrés Celsius. Mardi et mercredi devraient offrir du temps sous ce seuil, mais pas de beaucoup puisqu'Environnement Canada prévoit que le mercure indiquera, respectivement, 28 et 26 degrés Celsius. «Un front froid traversera la région tôt mardi, ce qui mettra fin à la chaleur», indique le ministère fédéral dans une alerte météo. D'ici là, on recommande de rester au frais et de bien s'hydrater. Selon Météomédia, la journée de lundi a d'ailleurs battu un record de 1968. Le mercure indiquait 33,9 °C à 16 h. L'humidex fait grimper la température ressentie à 36 degrés. Un retour au-dessus de 30 degrés Celsius est prévu pour jeudi et vendredi. **LE DROIT**

## Des centaines de glaciers disparaissent

Des centaines de glaciers de l'Extrême-Arctique canadien rétrécissent et plusieurs semblent même en voie de disparaître, signale une nouvelle étude. Adrienne White, une glaciologue de l'Université d'Ottawa, a pu voir de ses propres yeux les changements sur l'île d'Ellesmere. «À un tel point qu'à certains endroits, je ne pouvais plus (les) reconnaître d'une année à l'autre», raconte M<sup>me</sup> White. «Une année, on fait de la motoneige sur les crêtes de ces plateformes glaciaires; on revient une année plus tard et (c'est) comme une ville d'icebergs», illustre-t-elle. Les glaciers ont perdu plus de 1700 kilomètres carrés de superficie, ce qui représente une diminution de 6 % sur une période de 16 ans. La plupart de ces glaciers ne reviendront probablement jamais. Les changements climatiques se manifestent de façon particulièrement rapide dans l'Extrême-Arctique. La température moyenne annuelle sur l'île d'Ellesmere a déjà bondi de 3,6 degrés Celsius. À titre de comparaison, jusqu'au milieu des années 1990, la température moyenne a grimpé de 0,12 degré par décennie. Les données d'autres endroits dans l'Arctique suggèrent par ailleurs qu'avec les températures ascendantes, l'altitude à laquelle la neige ne fond pas durant l'été a augmenté de 300 mètres. **PC**



Les Bergers de l'Espoir ont multiplié les consultations avant de choisir un emplacement pour leur nouveau projet. — MARTIN ROY, LE DROIT

# La bonne façon

**DENIS GRATTON**

CHRONIQUE  
dgratton@ledroit.com



**A**près l'Armée du Salut qui compte construire un méga-refuge de 350 lits au 333 du chemin de Montréal, à Vanier, voici que les Bergers de l'Espoir comptent construire à leur tour un édifice de 42 logements au 765 du chemin de Montréal, à moins de deux kilomètres de là.

Ce futur immeuble des Bergers de l'Espoir sera érigé à l'angle du chemin de Montréal et du chemin Lang's, tout près des terrains de l'Hôpital Montfort.

Mais contrairement à la possible arrivée de l'Armée du Salut dans le secteur Vanier, ce futur immeuble à logements des Bergers de l'Espoir n'a soulevé aucune controverse au sein de la population qui habite le secteur, aucune protestation.

Pourquoi? Parce que les Bergers de l'Espoir ont bien fait les choses... eux. Ils ont fait leurs devoirs.

Premièrement, ils ont opté pour l'approche «logement d'abord»

qui procure un logement permanent aux itinérants, contrairement au modèle des refuges d'une autre époque comme celui de l'Armée du Salut de la rue Georges, dans le marché By, et comme celui que cet organisme compte ni plus ni moins reproduire en plein cœur du secteur Vanier, au grand dam des résidents de ce quartier.

Le futur édifice des Bergers de l'Espoir du 765, chemin de Montréal comptera 42 studios, soit des logements permanents pour les femmes et les hommes admissibles. Ceux-ci bénéficieront d'un appui 24 heures par jour, ainsi que de différents services de soutien offerts par le personnel de l'endroit.

Mais cet organisme a été plus loin que de choisir l'approche «logement d'abord». Il fallait aussi consulter les gens et les résidents concernés par la construction d'un immeuble de 42 logements pour itinérants. Il ne fallait pas

tout planifier, obtenir le financement et les permis nécessaires pour ENSUITE en parler à la population touchée par ce projet.

On a vu ce que cette méthode «en coulisses» a donné dans le cas de la construction du méga-refuge de l'Armée du Salut à Vanier. Quand les Vanierois ont appris avec stupéfaction que cette entente entre l'Armée du Salut et la Ville d'Ottawa était un fait accompli, la marmite a sauté dans Vanier. Avec raison.

Les Bergers de l'Espoir ont choisi de procéder autrement. Ils ont respectueusement consulté, eux. Et ce, avant même de savoir s'ils allaient obtenir le financement nécessaire pour la construction de cet immeuble de 42 logements en milieu de soutien.

Voici ce que le conseiller municipal d'Ottawa, Tobi Nussbaum, avait à dire au sujet de l'approche utilisée par cet organisme :

«Lorsque les cadres supérieurs des Bergers de l'Espoir m'ont informé l'été dernier de leur demande de financement, je les ai invités à contacter l'association communautaire du quartier (Fairhaven) afin d'informer les résidents, même s'ils ne savaient pas encore si des fonds leur seraient alloués. Tout à leur honneur, le personnel des Bergers de l'Espoir

s'est adressé à l'équipe de gestion de l'association communautaire, a assisté à l'une des réunions ordinaires, a organisé une séance portes ouvertes et a même fait du porte-à-porte afin de sensibiliser et d'informer les résidents au sujet de cette demande. Et le personnel des Bergers de l'Espoir s'est engagé à poursuivre son travail auprès du public tout au long du processus.»

.....

L'Armée du Salut aurait-elle dû procéder de la même façon avec son méga-refuge prévu à Vanier? Poser la question, c'est y répondre.

La réaction du public aurait-elle été différente si elle avait agi ainsi? Difficile à dire, puisqu'on compare un peu des pommes et des oranges, c'est-à-dire qu'on parle d'un refuge de 350 lits contre un immeuble de 42 logements.

N'empêche que si les Vanierois avaient été consultés par l'Armée du Salut avant que celle-ci débute la planification de son méga-refuge dans leur cour, ils n'auraient peut-être pas l'impression aujourd'hui de s'être fait passer un sapin par la Ville d'Ottawa.

Ils auraient au moins eu leur mot à dire. Ils auraient au moins été respectés.

## À L'ÉPICERIE

# Comment « acheter canadien »

**TORONTO** — Certains consommateurs ont promis d'apporter leur patriotisme au supermarché et d'acheter uniquement des produits fabriqués au Canada, maintenant que le gouvernement fédéral a imposé des tarifs de représailles sur des douzaines de produits américains dans le cadre d'une guerre commerciale croissante avec le principal partenaire commercial du pays. Cependant, éviter les produits du sud de la frontière qui figurent sur la liste tarifaire est plus facile à dire qu'à faire, en raison d'économies intégrées et du fait que de nombreuses entreprises n'indiquent pas clairement où sont fabriqués leurs produits. La Presse Canadienne a compilé une liste de quelques articles courants de la liste d'épicerie assujettis aux tarifs et s'est adressée à des experts en vente au détail pour obtenir des conseils sur la façon de s'assurer que les produits sont canadiens. **TARA DESCHAMPS, LA PRESSE CANADIENNE**

## PRODUITS LAITIERS

**Yaourt :** La plupart du yaourt est fabriqué avec du lait canadien et le pays importe seulement 3 millions \$ en yogourt chaque année, alors « il est presque impossible de ne pas acheter de yogourt canadien à l'épicerie », explique Mike von Massow, de l'Université de Guelph. Cependant, il a remarqué que le yogourt est parfois importé pour combler les lacunes, lorsqu'il y a des changements dans la demande ou dans les contraintes de production. Pour savoir avec certitude si le produit est canadien, M. von Massow recommande de rechercher l'étiquette de la vache bleue que les Producteurs laitiers du Canada apposent sur les produits.

## BOISSONS

**Café (torréfié et non décaféiné) :** Les grains de café qui lancent la journée de nombreux Canadiens ne sont pas cultivés au Canada ou aux États-Unis, mais vous pouvez trouver des entreprises canadiennes qui torréfient le café ici. Kevin West, le chef des opérations du café chez Tim Hortons, affirme que la plus grande partie de son café est torréfiée au Canada. Certains produits de Balzac, du Choix du Président (qui appartient à Loblaw) et du Muskoka Roastery sont également étiquetés pour indiquer qu'ils sont tous torréfiés et emballés au Canada.

**Whiskies :** les whiskies américains, tels que Jack Daniel's et les bourbons,

sont désormais soumis à un tarif de 10 %. Mais il y a beaucoup de whisky canadien à boire. Le Northern Harvest Rye de Crown Royal, qui a été nommé Whisky mondial de l'année 2016, est distillé par la société britannique Gimli, au Manitoba, et le J.P. Wiser's Deluxe est fabriqué à Windsor, en Ontario. De plus, les distilleries artisanales ont récemment émergé comme « la nouvelle tendance branchée », apportant avec elles une multitude de nouvelles options de whiskies locaux, a dit M. von Massow. La plupart des whiskies annoncent exactement sur l'étiquette où ils sont faits, rendant la décision « de boire canadien » facile.

**Jus d'orange :** Les Canadiens ne trouveront pas de jus fabriqué avec des oranges cultivées localement, mais certains jus d'orange sont transformés au Canada. Ces jus sont souvent fabriqués à partir de concentrés provenant de fruits cultivés en Amérique du Sud parce que l'eau coûte cher à expédier, alors les entreprises envoient le concentré au Canada, rajoutent de l'eau et l'emballent. Coca-Cola, par exemple, produit du jus d'orange Minute Maid dans diverses usines au Canada en utilisant des oranges provenant du Brésil et un porte-parole de la société a déclaré que les tarifs ne concernent que le produit fini, donc son jus d'orange en est exempté.

**Eau :** Les eaux, y compris les eaux minérales et les « variétés aérées » ou celles additionnées de sucre, d'édulcorants ou d'arômes sont soumises à des tarifs. Plusieurs entreprises d'eau embouteillée opèrent à partir du Canada et étiquettent leur eau avec des informations sur son origine. Des multinationales comme Nestlé embouteillent de l'eau à l'intérieur du pays, mais si vous cherchez une entreprise canadienne dans tous les sens du terme, Naya a ses sources à Mirabel, au Québec, et à Revelstoke, en Colombie-Britannique.

## CONDIMENTS

**Confiture de fraises :** Les étés humides du Canada, la courte saison de croissance et la vulnérabilité aux moisissures et aux ravageurs rendent l'élevage de fruits tendres difficile, explique Gerhard Latka, le président du fabricant canadien de confitures Crofter's Food. Son entreprise n'utilise pas de fraises canadiennes, mais son produit est toujours considéré comme canadien parce qu'il est produit à Parry Sound, en Ontario. Si vous voulez acheter canadien, à part Crofter, vous pouvez trouver quelques confitures E.D. Smith étiquetées « Prepared in Canada » ou des variétés de la compagnie torontoise Kitten and the Bear.

**Sucre et sirop d'érable :** Le Canada est le plus grand producteur et exportateur de sirop d'érable au monde et il n'est pas difficile de trouver sur les étagères des épicerie des bouteilles fabriquées au Canada, souligne M. von Massow. « Il sera relativement facile d'acheter un produit étiqueté le produit du Canada, dit-il, en notant qu'il achète souvent du sirop d'érable à son voisin. L'inclusion du sirop d'érable sur la liste tarifaire était entièrement politique parce que nous importons une très petite quantité de sirop d'érable. »

**Sauce soja :** Un coup d'œil à l'allée des condiments d'une épicerie de Toronto révèle que la plupart des grandes marques fabriquent leur sauce soja en Chine, de sorte qu'elles sont exemptées des tarifs imposés aux producteurs des États-Unis.

**Ketchup et sauce tomate :** Même si French's et Heinz sont des entreprises américaines, certains Canadiens ont commencé à acheter le ketchup de French's, qui produit son ketchup dans des usines ontariennes, après que Kraft Heinz, de la Pennsylvanie, eut fermé ses installations de Leamington, en Ontario. L'installation a déménagé à Freemont, Ohio en 2014. Pour ceux qui ne connaissent rien à la politique du ketchup, certaines entreprises ont commencé à inclure des informations sur le pays d'origine sur leurs étiquettes. La compagnie Primo Foods prétend que son ketchup est fabriqué entièrement par des travailleurs canadiens, à partir de tomates canadiennes. (Le produit est toutefois difficile à trouver au Québec, n'étant disponible que chez des bannières comme Bonanza et Adonis).

**Mayonnaise, vinaigrette et condiments mélangés :** La Presse Canadienne a jeté un coup d'œil

sur ces produits dans les magasins et a trouvé la plupart des étiquettes de pays d'origine manquantes. Kraft Heinz, qui commande la part du lion de l'espace d'étalage pour de tels produits, n'a pas répondu à une demande de détails concernant où ils sont produits.

## FRUITS ET LÉGUMES

**Concombres et cornichons :** Les concombres cultivés au Canada sont disponibles toute l'année, mais ils sont plus chers et moins abondants durant les mois d'hiver, dit Joseph Sbrocchi, le directeur général des Cultivateurs de légumes en serre de l'Ontario. Les cornichons maison sont également faciles à trouver, car la plupart des épiciers ou des agriculteurs indiquent et annoncent où leurs légumes sont cultivés.

## GÂTERIES

**Bonbons à la réglisse :** Les tarifs sont une mauvaise nouvelle pour les amateurs de réglisse. La majeure partie de la réglisse provient d'une ou deux usines en Pennsylvanie et n'est pas susceptible d'être faite avec des ingrédients canadiens, dit M. von Massow. « Vous devrez probablement abandonner votre préféré, dit-il. À ma connaissance, il n'y a pas de Twizzlers canadiens, alors vous devez acheter un autre produit (...) pour acheter canadien. »

**Toffee :** Hershey's a dit qu'elle fabriquait des friandises au caramel sous son étiquette Allan au Canada. La Presse Canadienne n'a pas trouvé d'autres caramels étiquetés comme étant fabriqués au Canada dans les épicerie de Toronto.

**Autres sucreries :** Le Canada produit et raffine du sucre à l'intérieur du pays en utilisant des ingrédients importés ou des betteraves à sucre cultivées au pays, mais cela ne représente pas tout le sucre sur le marché canadien, précise M. von Massow.



# éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU  
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR  
pnoreau@ledroit.com

PATRICE GAUDREAU  
RÉDACTEUR EN CHEF  
pgaudreault@ledroit.com

GENEVIÈVE TURCOT  
DIRECTRICE DE L'INFORMATION  
gturcot@ledroit.com

## Quand la collusion crève les yeux

PIERRE  
ASSELIN

passelin@lesoleil.com



Le président des États-Unis a désavoué son propre ministère de la Justice et ses services secrets, lundi à Helsinki, devant le monde entier, en se tenant fièrement aux côtés du dirigeant qu'on tient responsable du sabotage des élections dans son pays.

« Tous les services de renseignement américains ont conclu que la Russie s'est livrée à de l'ingérence. Qui croyez-vous? » lui a demandé un journaliste. La question était aussi claire que simple. Et le président des États-Unis a répondu qu'il croyait la « réponse forte » de Vladimir Poutine. Il a ensuite mentionné que le dirigeant aurait invité les enquêteurs américains à partager leurs secrets avec ceux de la Russie.

La prestation du dirigeant américain a été si pitoyable que, pour la première fois depuis son élection, des commentateurs et même des membres du Congrès parlaient ouvertement de « trahison », dans les minutes qui ont suivi la conférence de presse.

Trump a été invité à préciser qui, selon lui, est responsable de la détérioration des relations entre Washington et Moscou, déplorée par son vis-à-vis russe. Il l'impute à la « stupidité » des États-Unis, à la « chasse aux sorcières » que constitue, selon lui, l'enquête menée par le procureur spécial Robert Mueller, et à des *textos* échangés par un de ses enquêteurs.

Mais pas un mot sur l'invasion de la Crimée ni sur le tir de missile qui a abattu le vol MH17; ni sur les massacres de civils en Syrie; rien sur les milliers de victimes de la guerre en Ukraine; sur l'emprisonnement, l'assassinat d'opposants et de journalistes, jusqu'en sol britannique.

Il s'en trouve peut-être encore pour nier l'évidence, mais hier, elle crevait les yeux. Donald Trump a vendu son pays pour accéder à la présidence. Il a trahi

les agents de ses propres services secrets, qui risquent leur vie au service de ce pays, en désavouant aussi ouvertement leur travail. L'homme est si habitué à mentir que plus il nie la collusion, plus il y a de raisons de croire qu'elle est avérée. Au rythme où il le faisait hier encore, ses dénégations constituent pratiquement des aveux.

Mark Warner, un sénateur démocrate de Virginie, vice-président du Comité du renseignement, affirmait lundi que le président a failli à son devoir de protéger le pays contre ses adversaires, ce qui constitue un motif pour *impeachment*. L'allusion était on ne peut plus claire, même s'il n'a pas utilisé le mot. Mais sans l'appui d'élus républicains, qui vont boire cette coupe jusqu'à la lie, elle n'ira nulle part.

Un professeur de John Hopkins, Eliot Asher Cohen, spécialiste de l'histoire militaire, est allé plus loin : « Le mot *trahison* est si fort qu'on ne doit l'utiliser qu'avec précaution. Mais la conférence de presse qu'il vient de donner a mené le président des États-Unis sur ces sombres rivages... »

Vendredi dernier, le département de Justice déposait des accusations contre une douzaine d'agents russes pour leur rôle dans le piratage et la dissémination des courriels du Parti démocrate. Les actes d'accusation rendus publics contenaient des preuves accablantes des agissements du renseignement russe, identifiant précisément les unités, les individus et détaillant leurs agissements sur Internet.

À titre de président, Donald Trump connaissait à fond ces éléments de preuve quand il a, à toutes fins utiles, baisé la main de celui qui lui a offert la Maison-Blanche lundi, devant la planète entière.

Il n'est plus possible d'invoquer le doute désormais.



### À VOUS LA PAROLE

#### Les délinquants de la route

Dans *Le Droit* de lundi, M. Mignot s'inquiétait que, malheureusement, de nombreux conducteurs ne respectent pas les limites de vitesse réduites sur les chantiers routiers. Mais comment pourrait-il en être autrement, alors qu'ils ne respectent déjà pas les limites prescrites et les passages piétonniers dans les rues de leur propre quartier? J'ai moi-même failli me faire frapper par un camion la fin de semaine dernière. Ironiquement, j'étais à un passage piétonnier près d'un parc où la limite est pourtant fixée à 30 km/h. Délinquants du volant un jour, délinquants toujours.

Simon Forgues, Gatineau

#### Les priorités de Doug Ford

Vous vous souvenez de l'ex-premier ministre de l'Ontario, Mike Harris, qui voulait fermer l'hôpital Montfort? C'était bien évident qu'il n'avait pas de respect pour les francophones de l'Ontario. Je pense que le premier ministre actuel, Doug Ford, manque lui aussi de respect en ne faisant aucune mention des dossiers

franco-ontariens dans son discours du Trône, prononcé uniquement en anglais. Nous ne faisons pas partie des priorités de Doug Ford.

René Lalonde, Rockland

#### Privilège blanc

Dans la préparation de son éditorial (« Vous avez dit "privilège"? », *Le Droit*, 14 juillet 2018), Jean-François Cliche a eu recours au dictionnaire pour réfuter l'existence du privilège blanc au Québec. À partir de ses recherches, il affirme qu'un privilège « est un avantage ou un droit particulier accordé à une personne ou un groupe. Alors par définition, si cet avantage est conféré à une majorité, alors (sic) il cesse d'être particulier et ne peut pas être un privilège ». S'il avait également recherché la définition de « particulier », M. Cliche aurait pu découvrir qu'il ne s'agit pas d'un antonyme de « majorité ». C'est donc dire que le privilège blanc au Québec est notamment l'avantage particulier ou spécifique de ne pas se faire écœurer par la police ou d'être pris au sérieux lorsqu'on appelle le 9-1-1.

Bill Clennett, Gatineau

#### Ledroit.ca/Question du jour

Certains consommateurs apportent leur patriotisme au supermarché et achètent uniquement des produits fabriqués au Canada, en réaction à la guerre commerciale avec les États-Unis. Qu'en pensez-vous?

Envoyez vos courriels à [editorial@ledroit.com](mailto:editorial@ledroit.com)



#### BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

#### BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

## le pays

# François Legault, l'as du blocage sur Twitter?



ÉLISABETH FLEURY  
efleury@lesoleil.com

«J'ai éreinté tous les chefs dans mes chroniques, mais seul celui de @coalitionavenir m'a bloqué. On parle d'un aspirant premier ministre...»

Le 9 juillet, la journaliste indépendante, chroniqueuse et blogueuse Marilyse Hamelin (*Châtelaine*) a lancé un «sondage-maison» sur Twitter. Elle voulait savoir qui, parmi ses abonnés, à l'instar du blogueur humoristique Mathieu Charlebois (*L'actualité*), avait été bloqué par François Legault.

Parmi les réponses, celle de Jean-Philippe Pleau, sociologue, réalisateur à la radio de Radio-Canada et coanimateur avec Serge Bouchard de l'émission d'idées et de réflexion *C'est fou*, qui affirme avoir été «bloqué depuis fort longtemps».

Le *spin doctor* chez Quebecor Steve E. Fortin dit également avoir été bloqué pendant des années, puis débloquent récemment. Idem pour le rédacteur en chef de *Profession*

*Santé*, Éric Grenier, qui témoigne avoir «finaleme nt été débloquent par une intervention divine».

D'autres utilisateurs de Twitter se plaignent d'avoir été bloqués par le chef de la Coalition avenir Québec (CAQ), comme cette militante péquiste de Saguenay, Guylaine Simard, qui dit n'avoir pourtant «jamais tweeté avec lui», être «très polie» sur Twitter et ne jamais tenir de propos «déplacés». D'aucuns avancent que François Legault bloque «tous ceux qui ne pensent pas comme lui».

*Le Soleil* a demandé à la CAQ pourquoi François Legault bloquait régulièrement des utilisateurs de Twitter. Émilie Toussaint, conseillère aux relations médias, nous a expliqué que François Legault gérait lui-même et seul son compte Twitter, et qu'il recevait un nombre très élevé de commentaires «qu'il tient à lire, un par un».

«Cependant, il arrive souvent que des *trolls* envahissent sa boîte de réception et l'empêchent de lire attentivement les commentaires des «vrais gens». Il se voit donc dans l'obligation de bloquer certains comptes qui n'ont d'autre but que de le *troller*», précise Émilie Toussaint, tout en soulignant que M. Legault «tente de bloquer uniquement les comptes un brin

trop intenses avec des propos désobligeants».

«Si une personne juge qu'elle n'aurait pas dû être bloquée, elle peut contacter le service des communications numériques de la CAQ et nous verrons à corriger la situation s'il y a lieu», ajoute la porte-parole de la CAQ.

## CHEZ QUÉBEC SOLIDAIRE

Quelles sont les pratiques chez les chefs des autres partis? Chez Québec solidaire, c'est généralement l'équipe des communications qui «tweete» au nom de Manon Massé, ce qui n'empêche pas celle-ci d'interagir elle-même avec ses abonnés.

«Mais elle ne lit pas systématiquement tous les messages, il y a un filtre qui se fait, comme c'était le cas pour Françoise David. On ne souhaite pas nécessairement exposer Manon Massé à des commentaires qui dépassent le simple débat respectueux, qui entrent plus dans la catégorie menaces et intimidation», explique le gestionnaire des réseaux sociaux pour Québec solidaire, Julien Joyal.

M. Joyal assure toutefois que l'équipe de Québec solidaire «ne bloque personne». «On ne veut pas empêcher les gens de nous lire et d'interagir avec nous [...]. Quand



François Legault gère lui-même et seul son compte Twitter, d'après la conseillère aux relations médias de la CAQ. — ANDRÉ ROCHETTE, ARCHIVES LA PRESSE

tu aspiras à gouverner, tu ne peux pas empêcher les gens de voir ce que tu as à dire», estime-t-il.

## LE PQ NE BLOQUE PAS, SAUF...

Du côté du Parti québécois, le compte Twitter du chef est alimenté tant par Jean-François Lisée que par son équipe de communications. Là aussi, on affirme ne bloquer personne, «sauf les comptes qui envoient des *spams* ou qui font de l'autopromotion».

Les utilisateurs qui font des commentaires «sexistes, racistes ou homophobes à répétition» peuvent aussi être bloqués, nous dit-on. Au total, seulement 39 comptes

auraient été bloqués. Jamais Jean-François Lisée et son équipe ne bloquent des utilisateurs sur la seule base d'opinions divergentes, assure-t-on.

Au cabinet de Philippe Couillard, on affirme aussi que les internautes d'autres allégeances politiques sont les bienvenus sur la page Facebook ou le compte Twitter du premier ministre, qui sont gérés par son équipe des communications. Seuls les commentaires irrespectueux envers le premier ministre ou entre les internautes ne sont pas tolérés, précise l'attachée de presse de Philippe Couillard, Joçanne Prévost.

# Les dentistes ont une dent contre Barrette

PHILIPPE MERCURE  
La Presse

MONTREAL — Le ministre Gaétan Barrette «multiplie les provocations, se campe sur ses positions et manifeste un mépris sans précédent envers les dentistes du Québec», affirme l'Association des chirurgiens dentistes du Québec (ACDQ). Le groupe demandera aujourd'hui au

premier ministre Philippe Couillard d'écartier son ministre de la Santé des négociations qui se déroulent actuellement entre les dentistes et le gouvernement.

La demande survient à neuf jours de l'ultimatum du 26 juillet, date à laquelle les dentistes menacent de quitter en bloc le régime public de soins dentaires. Une telle mesure toucherait 623 000 patients jugés «vulnérables», principalement les

enfants de moins de 10 ans et les bénéficiaires de l'aide sociale, dont les frais dentaires sont couverts par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ).

«Gaétan Barrette fait obstacle à un règlement; il doit être retiré sans délai du dossier si l'on veut arriver à une entente négociée avant l'enclenchement des moyens de pression», écrit l'ACDQ dans un communiqué qui sera publié aujourd'hui.

L'entente qui détermine le remboursement des actes pratiqués par les dentistes sur les patients dont les frais sont assumés par le régime public est échue depuis trois ans. Les dentistes prétendent que les tarifs actuels ne reflètent plus leurs coûts réels.

En entrevue à *La Presse*, le président de l'ACDQ, Serge Langlois, affirme que le ministre Barrette a été retiré des négociations qui se sont déroulées avec plusieurs autres groupes, dont les médecins spécialistes, les omnipraticiens, les optométristes et les pharmaciens.

«Si ça a fonctionné pour ces quatre groupes, je pense que M. Couillard devrait s'organiser pour que ça fonctionne avec nous», dit le D<sup>r</sup> Langlois.

Vendredi dernier, les deux parties sont retournées, en vain semble-t-il, à la table de négociation.

«Les représentants n'ont pas le moindre mandat et le gouvernement n'a aucune proposition à faire», dénonce l'Association des chirurgiens dentistes du Québec. Catherine W. Audet, attachée de presse du ministre Barrette, réplique : «Il leur a été demandé de prioriser les demandes pour faire avancer les choses, ce que l'ACDQ a refusé. Nous sommes ouverts à négocier, mais la collaboration des deux parties est nécessaire.»

Serge Langlois dit être conscient de faire peser une menace sur une population vulnérable. «On est sensibles à ça. On fait tout pour ne pas arriver à ça», assure-t-il.

## Séropositif, il poursuit son ancien employeur

La Commission des droits de la personne dépose une poursuite au nom d'un ex-employé du Boudoir qui allègue avoir été congédié parce qu'il est séropositif.

L'établissement bien connu du quartier Saint-Roch a fermé ses portes en avril 2017. La plainte de l'ex-employé a été portée devant la Commission des droits de la personne en juin 2014.

Victor\* a commencé à travailler au resto-lounge Le Boudoir en juillet 2013. Il occupe un boulot à temps plein comme plongeur et aide-cuisinier.

Le 11 février 2014, il est convoqué à une rencontre avec le copropriétaire du Boudoir, Yan Bouchard, et le chef cuisinier Yannick Gagnon.

Selon les allégations de la poursuite déposée la semaine dernière devant le Tribunal des droits de la personne, les patrons s'inquiètent des nombreuses absences de Victor et de ses visites chez le médecin et pharmacien. Ils craignent qu'il soit un consommateur de drogue.

Toujours selon la requête, Yan Bouchard et Yannick Gagnon trouvent parfois étrange le comportement de Victor et se demandent pourquoi il a apposé dans les cuisines des affiches sur les règles d'hygiène.

Victor se sent alors forcé de confier à ses patrons qu'il vit avec le VIH depuis décembre 2005 et qu'il a de nombreux rendez-vous médicaux. Deux jours après la rencontre, Victor doit s'absenter pour une raison de maladie.

Le 18 février 2014, Victor reçoit un appel de Yannick Gagnon. Le chef cuisinier lui annonce qu'il est congédié sans donner de raison valable, selon la poursuite.

Victor allègue que le fait qu'il est séropositif a été un facteur dans la décision de mettre fin à son emploi.

Il va tenter de plaider sa cause auprès des patrons du Boudoir en leur fournissant de la documentation sur les droits des personnes séropositives.

Victor réclame à Yan Bouchard et Yannick Gagnon une compensation équivalente à six semaines de salaire et des dommages punitifs, soit au total environ 20 000 \$. **LE SOLEIL**

\* Nom fictif



FACEBOOK



Un homme a subi une grave blessure après qu'un chien, qui pourrait être un pitbull, l'ait agressé au parc de la Rivière-du-Moulin jeudi après-midi. — LE QUOTIDIEN

DANS UN PARC DE SAGUENAY

# Des chiens attaquent des marcheurs

STÉPHANE BÉGIN  
sbegin@lequotidien.com

**Un homme de Saguenay s'est retrouvé à l'hôpital, blessé sérieusement à une jambe, après avoir été attaqué par un chien qui semblerait être un pitbull, dans les sentiers du parc de la Rivière-du-Moulin. Et la même journée, une femme a aussi été mordue dans le dos par un autre chien qui pourrait être un berger allemand.**

Les événements se seraient produits le jeudi 12 juillet. L'homme victime de la première attaque marchait tout bonnement dans le sentier lorsqu'il a croisé un couple, âgé dans la fin de la vingtaine, accompagné de leur chien.

«L'animal était en laisse. Lorsque le marcheur a croisé le couple, le chien se serait attaqué à lui par derrière, lui occasionnant des blessures assez importantes à la jambe. Il a une déchirure de la peau de 22 centimètres sur six centimètres au mollet », a mentionné Luc

Tardif, porte-parole de la Sécurité publique de Saguenay.

La victime s'est littéralement fait arracher une bonne partie de la peau sur la jambe à la suite de la morsure du chien. L'homme a même perdu connaissance momentanément après l'attaque.

«La victime nous a dit que le chien semblait être un pitbull, avec le nez plat et de couleur brune. De plus, nous savons que les propriétaires de l'animal, âgés de 28 à 30 ans, n'ont pas porté assistance à l'homme attaqué et ont quitté les lieux avec leur animal », poursuit M. Tardif.

Pour l'instant, les autorités policières n'ont pas plus d'information au sujet du chien et ses propriétaires, car ils n'ont pas été revus sur place ou à proximité. Les agents sont à leur recherche.

Quant à la victime, elle devrait recevoir une greffe de peau prochainement.

À sa sortie de l'hôpital, l'homme s'est rendu au poste de la Sécurité publique de Saguenay afin de déposer une plainte officielle.

DANS LE DOS

En ce qui concerne la deuxième victime, la dame a communiqué avec *Le Quotidien* après la parution de l'article sur le site Internet lundi matin.

Elle dit avoir été attaquée par un chien, qui semblerait être un berger allemand, alors qu'elle s'apprêtait à quitter le parc de la Rivière-du-Moulin, en fin d'après-midi le jeudi 12 juillet.

«Un chien m'a sauté dessus par derrière et m'a planté ses crocs dans le dos. Les propriétaires n'ont rien fait pour le rappeler et ne l'ont pas attaché non plus. Ils avaient un autre chien, aussi gros, qui n'était pas attaché non plus. Je n'ai pas pu prendre les informations sur les propriétaires, car ma préoccupation était de me réfugier dans un endroit sécuritaire », écrit la dame.

«Je me suis rendue à l'hôpital où j'ai reçu le vaccin contre le tétanos et voir si j'avais besoin de points de suture, ce qui n'était pas nécessaire. Je suis chanceuse dans ma malchance, mais je vais avoir les cicatrices des crocs du chien dans

mon dos », a ajouté la dame, qui craint maintenant de retourner au parc.

Dans les deux cas, il n'est pas évident de retracer les propriétaires des animaux. Ils ont quitté les lieux. De plus, il n'y a aucune caméra de surveillance au parc qui aurait pu permettre de les identifier.

INQUIÉTUDES

Qu'un chien soit ou non en laisse, cela n'empêche pas de nombreux marcheurs, coureurs et cyclistes de craindre la présence de ces animaux dans les sentiers des parcs de Saguenay et aussi sur les pistes cyclables.

La réglementation municipale précise que les chiens doivent être attachés en tout temps et la laisse ne doit pas être de plus d'un mètre. Certains propriétaires ont leur chien en laisse, mais celle-ci peut avoir plus de trois ou quatre mètres de longueur.

Des marcheurs n'hésitent pas à dire qu'ils sont craintifs à l'idée de croiser un animal sur un sentier ou même dans les rues de la ville.

Un homme dit avoir vu un chien foncer sur lui à toute vitesse.

«Il ne m'a pas attaqué, mais j'ai eu une bonne frousse. Je suis rendu à vouloir éviter les pistes cyclables et certains endroits. En apprenant cette nouvelle sur l'attaque d'un chien, ça me donne encore moins le goût d'y retourner », indique le marcheur, qui préfère ne pas être identifié.

## Une fillette happée mortellement dans un camping

MONTREAL - Une petite fille de six ans a été happée mortellement par une camionnette, lundi, à Saint-Félix-de-Valois, dans la région de Lanaudière.

La collision est survenue sur un terrain de camping.

Selon les premières informations colligées par la police, la fillette s'amusaient derrière un

arbre juste avant le drame. Elle se serait brusquement déplacée et le véhicule l'aurait alors percutée.

La bambine a été conduite à l'hôpital où sa mort a été constatée.

Les trois occupants de la camionnette ont également pris le chemin du centre hospitalier pour y être traités pour des chocs nerveux.

La Sûreté du Québec (SQ) et un coroner vont enquêter sur cette collision.

De prime abord, tout porte à croire qu'il s'agirait d'un triste accident.

Selon le sergent Marc Tessier, qui est porte-parole pour la SQ, «aucun élément criminel» n'aurait été relevé pour le moment.

LA PRESSE CANADIENNE

# La commissaire au lobbying disculpe une survivante de Polytechnique

JIM BRONSKILL

La Presse canadienne

**La commissaire au lobbying du Canada a rejeté les plaintes portées contre une survivante de la tuerie de Polytechnique à qui l'on reprochait de militer pour le contrôle des armes à feu tout en siégeant au comité consultatif du gouvernement fédéral sur les armes.**

La commissaire Nancy Bélanger a statué que l'implication de Nathalie Provost au sein de « PolySeSouvient » ne va pas à l'encontre des lois sur le lobbying, puisque la militante n'est pas rémunérée par l'organisme et n'a donc pas l'obligation de s'inscrire à titre de lobbyiste.

En entrevue avec La Presse canadienne, M<sup>me</sup> Provost s'est réjouie de la décision de la commissaire Bélanger, même si elle savait pertinemment qu'elle n'était pas une lobbyiste. « En même temps, cela confirme la perception que j'avais (...) Depuis 2015 et 2016, on voit de



L'implication de Nathalie Provost au sein de « PolySeSouvient » ne va pas à l'encontre des lois, selon la commissaire au lobbying. — ARCHIVES, LA PRESSE

plus en plus différentes stratégies et stratagèmes pour pouvoir nous faire taire, ou nous discréditer aux yeux de la population dans notre implication. À ce titre-là, je n'étais pas tellement surprise », a-t-elle souligné.

« “Tous contre un registre” au Québec avait voulu faire une manifestation le 6 décembre 2017, et

(l'organisme) indiquait même qu'on était payé » pour faire partie du comité consultatif, « ce qui est tout à fait faux », rappelle M<sup>me</sup> Provost. Cette rumeur circulerait d'ailleurs abondamment chez les militants pour le droit aux armes à feu, selon elle.

Celle qui a été atteinte par quatre

balles lors de la tuerie perpétrée par un tueur antiféministe à Polytechnique, en 1989, milite depuis huit ans au sein de « PolySeSouvient », qui promeut un meilleur contrôle des armes à feu. Le groupe réunit notamment des étudiants et des diplômés de cette école affiliée à l'Université de Montréal.

En 2016, les libéraux fédéraux ont nommé M<sup>me</sup> Provost vice-présidente du Comité consultatif canadien sur les armes à feu, qui a pour mission de conseiller le ministre de la Sécurité publique. Parmi ses dix membres figurent notamment un ancien juge de la Cour suprême, un chef de police, une championne de tir au pistolet, une experte en santé publique et un urgentologue.

En vertu du mandat du Comité consultatif canadien sur les armes à feu, il est interdit aux membres de se livrer à des activités de lobbying ou de travailler comme lobbyiste enregistré au nom d'une organisation qui présente des observations au gouvernement fédéral sur des questions liées au mandat du comité.

## Un réfugié somalien évite la déportation

HALIFAX — Le dossier d'un Somalien arrivé enfant au Canada comme réfugié puis tombé plus tard dans la criminalité ne sera pas soumis immédiatement à une audience de déportation, a statué une juge de la Cour fédérale. Dans une décision écrite datée du 13 juillet, la juge Ann Marie McDonald a estimé que le représentant du ministre fédéral de la Sécurité publique n'avait pas tenu compte de la Charte canadienne des droits et libertés pour décider de soumettre à une audience de déportation le cas d'Abdoul Abdi. M. Abdi n'a jamais obtenu la citoyenneté canadienne pendant qu'il était en familles d'accueil en Nouvelle-Écosse. L'Agence des services frontaliers du Canada a arrêté le jeune homme alors qu'il venait de purger environ cinq ans de prison pour plusieurs infractions criminelles. Déplacé de foyers d'accueil en foyers d'accueil 31 fois, il a perdu sa langue maternelle et développé des problèmes de comportement qui, selon ses défenseurs, n'ont pas été traités adéquatement. PC

Besoin de :

Produits naturels?

COMMENCEZ PAR **MON PANIER.CA**



**LTO3 avec L-Théanine – Sans Saveur**  
 Marque : Herb-e-Concept  
 Modèle : 90 capsules  
**27,99\$**



**Floralax**  
 Marque : Ideal Protein  
 Modèle : 90 capsules  
**19,99\$**



**Vitarub | Onguent analgésique**  
 Marque : Vachon  
 Modèle : 400 g  
**22,49\$**



**Choles-FX - Alpha Science Lab**  
 Marque : Alpha Science  
 Modèle : 60 capsules  
**49,99\$**



**Omega-3 Plus**  
 Marque : Ideal Protein  
 Modèle : 60 gélules  
**29,99\$**



**Natura Cal-Mag**  
 Marque : Ideal Protein  
 Modèle : 120 comprimés  
**23,99\$**



**Dr. Whitaker Berberine - 500 mg**  
 Marque : Dr. Whitaker  
 Modèle : 90 capsules végétariennes  
**21,89\$**



**Vigueur de Curcuma™**  
 Marque : New Chapter  
 Modèle : 120 capsules  
**48,99\$**

**Gagné en Santé**

Marchand partenaire de **MON PANIER.CA**



L'industrie des cryptomonnaies et des chaînes de blocs semble avoir un appétit insatiable pour l'électricité. Hydro-Québec essaie d'en contrôler la demande avec une hausse de ses tarifs. — ARCHIVES, LA PRESSE

## Cryptomonnaies : le tarif dissuasif d'Hydro-Québec reçoit le feu vert

**MONTREAL** — Hydro-Québec peut imposer un tarif dissuasif aux mineurs de cryptomonnaies - comme le Bitcoin - et promoteurs de projets de chaînes de blocs jusqu'à ce que le cadre visant à encadrer ce secteur soit déterminé.

Dans une décision de 45 pages rendue vendredi dernier, en fin de journée, la Régie de l'énergie a accepté, à quelques exceptions près, les demandes soumises par la société d'État le mois dernier. À 15 cents le kilowattheure (kWh), le tarif dissuasif provisoire est deux fois plus élevé que le prix payé par les clients résidentiels de la société d'État. Il s'appliquerait dans l'éventualité où un promoteur serait en mesure de se raccorder au réseau de la société d'État alors qu'un blocus temporaire est en vigueur sur les nouvelles demandes.

Les audiences sur le fond, visant à encadrer cette industrie qui semble avoir un appétit apparemment insatiable pour de l'énergie, devraient débuter en août. Prise de court, Hydro-Québec dit qu'environ 300 requêtes lui ont été acheminées,

ce qui représente une demande d'environ 18 000 MW, soit plus de 40 % de sa capacité de production. Environ la moitié des propositions seraient jugées sérieuses.

Toutefois, en ce qui a trait aux neuf réseaux municipaux de la province, la Régie estime que les ententes conclues avant le 6 juin dernier avec des villes et des promoteurs pourront aller de l'avant. Ces derniers vont pouvoir profiter du tarif préférentiel LG jusqu'à ce qu'une décision finale soit prise.

Une chaîne de blocs est une technologie de stockage et de transmission d'informations, transparente, sécurisée et décentralisée. Elle constitue une base de données qui contient l'historique des échanges effectués entre ses différents utilisateurs.

Les cryptomonnaies sont une forme virtuelle de monnaie sans lien avec une politique monétaire ou une banque. Elle s'échange de manière électronique directement d'un appareil à l'autre, sans l'intervention d'un tiers.

LA PRESSE CANADIENNE

## Le CRTC s'intéresse aux télécoms

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) invite les consommateurs ainsi que les employés actuels et anciens des entreprises de télécommunications du Canada à témoigner de

leur expérience personnelle de pratiques de vente trompeuses ou abusives. L'organisme de réglementation fédéral a indiqué lundi qu'il tiendrait une audience publique à ce sujet à Gatineau, le 22 octobre. Le CRTC invite également les consommateurs, les employés et les anciens employés à formuler des commentaires écrits d'ici le 30 août. L'enquête de l'organisme examinera de

près les pratiques de vente trompeuses, dont le fait de fournir des renseignements incomplets, imprécis ou trompeurs, ainsi les pratiques de vente agressives, notamment l'abus d'une clientèle mal informée. Le CRTC a indiqué vouloir entendre en particulier les consommateurs qui sont vulnérables en raison de leur âge, d'un handicap ou d'une barrière linguistique. PC

## Trudeau critiqué par son Conseil jeunesse sur Trans Mountain

La Presse canadienne

Des membres du Conseil jeunesse du premier ministre Justin Trudeau l'exhortent à renoncer au projet d'oléoduc Trans Mountain, dans l'Ouest canadien.

Seize anciens et actuels membres du Conseil jeunesse, qui compte 21 jeunes Canadiens, ont publié une lettre adressée à M. Trudeau dans laquelle ils expriment leur « déception » face à la décision du gouvernement libéral d'acheter l'entière du controversé projet d'oléoduc, pour 4,5 milliards \$.

L'accroissement de la capacité de l'oléoduc actuel de Kinder Morgan permettrait de tripler l'acheminement quotidien de pétrole lourd de

l'Alberta vers le port de Vancouver, pour exportation vers l'étranger.

La lettre, signée principalement par des membres autochtones du Conseil jeunesse, indique que les jeunes Canadiens ont soutenu M. Trudeau lors des élections fédérales de 2015 en raison notamment de ses promesses sur la réconciliation avec les Autochtones et de son *leadership* sur les enjeux climatiques.

Les signataires soutiennent que lorsque M. Trudeau a gardé pour lui le ministère de la Jeunesse, il a promis d'écouter et de respecter les préoccupations des jeunes. Or, ils remettent en question aujourd'hui ces engagements du premier ministre, parce que les jeunes n'ont pas été consultés au

sujet de l'achat de Trans Mountain, alors que ce sont eux qui subiront les conséquences des changements climatiques.

La lettre précise aussi que le projet d'accroissement de la capacité de l'oléoduc viole les droits des Autochtones et présente des menaces de « dommages irréversibles » sur les côtes de la Colombie-Britannique.

Le Conseil jeunesse du premier ministre est un groupe composé de 21 jeunes Canadiens de toutes les régions et de tous les horizons, « qui fournit des conseils impartiaux » au premier ministre et au gouvernement « sur des enjeux qui revêtent une importance pour les jeunes et pour tous les Canadiens ».



La décision de Justin Trudeau d'accroître la capacité de l'oléoduc Kinder Morgan continue de faire réagir. Les membres du Conseil jeunesse du premier ministre ne cachent pas leur déception. — ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

# le monde



Donald Trump, qui n'a jamais abordé l'ingérence électorale, a qualifié le dialogue avec Poutine de «direct, ouvert et très productif». — PHOTO AFP, ALESKEY NIKOLSKYI

SOMMET À HELSINKI

## Quelle ingérence?

«Je ne vois aucune raison» de croire que les Russes ont manœuvré dans les élections de 2016, lance Trump

JEROME CARTILLIER ET  
GAËL BRANCHEREAU  
Agence France-Presse

**HELSINKI** — Donald Trump a obstinément refusé lundi de condamner Moscou pour l'ingérence dans la campagne présidentielle américaine lors d'un sommet à Helsinki avec Vladimir Poutine où les deux hommes ont plaidé pour un nouveau départ dans les relations Washington-Moscou.

«Je ne vois aucune raison» de croire que les Russes se sont ingérés dans la présidentielle de 2016, a lancé le président des États-Unis, laissant entendre qu'il était plus sensible aux dénégations de l'homme fort du Kremlin qu'aux conclusions du renseignement américain.

À l'issue de leur premier sommet très attendu à Helsinki, le locataire de la Maison-Blanche et l'homme fort du Kremlin ont insisté sur leur volonté de

dialogue, restant très discrets sur les sujets de contentieux, Ukraine et Crimée en tête.

«J'espère que nous avons commencé à mieux nous comprendre», a déclaré M. Poutine, évoquant des pourparlers «très réussis et très utiles», tandis que M. Trump, debout à ses côtés dans un salon du palais présidentiel, louait un dialogue «direct, ouvert et très productif».

Fait notable : le 45<sup>e</sup> président des États-Unis a tenu à mettre

en lumière les dénégations de son interlocuteur, plutôt que les conclusions du renseignement de son pays.

«Le président (Poutine) conteste avec force» une telle ingérence, a-t-il martelé, avant de dénoncer l'enquête en cours menée par le procureur spécial Robert Mueller.

«Cette enquête est un désastre [...] qui a eu des conséquences négatives sur les relations des deux premières puissances nucléaires du monde», a-t-il affirmé.

«Il n'y a eu aucune collusion. Tout le monde le sait [...]. Nous avons mené une campagne remarquable et c'est la raison pour laquelle je suis président», a-t-il ajouté.

Vladimir Poutine, qui a une nouvelle fois nié toute ingérence, souhaitait-il voir Donald Trump l'emporter face à la démocrate Hillary Clinton?

«Oui», a répondu ce dernier sans détour. Raison avancée? «Il paraît de normalisation des relations russo-américaines».

L'enquête menée, à Washington sur l'interférence russe en faveur de Trump dans la campagne présidentielle de 2016, a été relancée de façon spectaculaire, à trois jours du sommet, par l'inculpation de 12 agents du renseignement russe accusés d'avoir piraté les ordinateurs du parti démocrate.

Le milliardaire américain, au pouvoir depuis 18 mois, affiche de longue date l'espoir de nouer une relation personnelle avec l'ex-officier du KGB, qui tient les rênes du pouvoir en Russie depuis 2000.

Peu avant la première poignée de main, il avait donné le ton dans un tweet pour le moins surprenant de la part d'un président américain.

Il a attribué les mauvaises relations entre Washington et Moscou à... «des années de stupidité de la part des États-Unis» et à la «chasse aux sorcières» menée selon lui par le FBI qui enquête sur l'interférence russe dans la présidentielle de 2016.

### «ABSURDITÉ!»

De la Syrie à la Crimée, nombre de diplomates et d'analystes redoutaient qu'il ne fasse une série de concessions à l'homme fort du Kremlin. Mais les deux hommes seront restés avarés en détails.

Le président américain est impatient de prendre ses distances avec le conflit syrien et de retirer les troupes américaines présentes sur place.

La Russie, à l'inverse, présente militairement sur place depuis 2015 en soutien au régime de Bachar al-Assad, entend plus que jamais y jouer les premiers rôles.

Sur la Crimée, M. Trump entretient depuis plusieurs semaines l'ambiguïté, refusant d'exclure explicitement la reconnaissance de son annexion par la Russie.

Arrivé à Helsinki en milieu de journée après avoir assisté à Moscou à la victoire de la France en Coupe du monde, M. Poutine a offert un ballon de foot au magnat de l'immobilier, visiblement ravi.

Donald Trump comme ses prédécesseurs démocrates et républicains avait, bien sûr, déjà rencontré Vladimir Poutine.

Mais le format de la rencontre, comme son timing, font du face-à-face d'Helsinki un rendez-vous à part.

Le sommet est la dernière étape d'un voyage d'une semaine en Europe au cours de laquelle le magnat de l'immobilier a tiré à boulets rouges sur ses alliés, Allemagne en tête, tout se tenant soigneusement à l'écart de toute critique à l'encontre du président russe.

Interrogé sur les rumeurs faisant état de dossiers compromettants détenus par Moscou sur Donald Trump, Vladimir Poutine les a écartées d'un revers de manche.

«Il serait difficile d'imaginer une plus grande absurdité! Sortez-vous ces idioties de la tête», a-t-il lancé.

## Le président «dangereux et faible», selon les démocrates

**WASHINGTON** — Le chef de l'opposition démocrate au Sénat américain, Chuck Schumer, a accusé lundi Donald Trump de s'être montré «irréfléchi, dangereux et faible» face à son homologue russe Vladimir Poutine.

«La Maison-Blanche est maintenant confrontée à une seule, sinistre question : qu'est-ce qui peut bien pousser Donald Trump à mettre les intérêts de

la Russie au-dessus de ceux des États-Unis», a-t-il écrit sur Twitter après la conférence de presse commune des deux dirigeants à Helsinki.

«Des millions d'Américains vont continuer à se demander si la seule explication possible à ce comportement dangereux est la possibilité que le président Poutine possède des informations nuisibles sur le président Trump.»

Le locataire de la Maison-Blanche s'en est pris, aux côtés du maître du Kremlin, à l'enquête du procureur spécial Robert Mueller sur l'ingérence russe dans la présidentielle qui l'a porté au pouvoir, et a semblé mettre sur le même plan les accusations du renseignement américain en ce sens et les dénégations de Vladimir Poutine.

«Dans toute l'histoire de notre pays, les Américains n'avaient

jamais vu un président des États-Unis soutenir un adversaire de l'Amérique comme Donald Trump vient de soutenir le président Poutine», a déploré Chuck Schumer.

«Pour le président des États-Unis, être du côté du président Poutine contre les forces de l'ordre américaines, les responsables de la défense américains, et les agences du renseignement

américain est irréfléchi, dangereux et faible», a-t-il estimé.

Durant toute sa tournée européenne, «jusqu'à sa performance honteuse à la conférence de presse» avec Vladimir Poutine, «Donald Trump a renforcé nos adversaires tout en affaiblissant notre défense et celle de nos alliés», a encore affirmé le ténor démocrate.

AFP



En juin, les données de Statistiques Canada indiquent que le nombre de Canadiens ayant franchi la frontière de retour des États-Unis a grimpé de 12,7 % au mois de juin. — ARCHIVES, LA PRESSE

## Les voyageurs canadiens ne boudent pas les États-Unis

**JULIEN ARSENAULT**  
La Presse canadienne

**MONTREAL — Alors que plus de 125 000 travailleurs de la construction s'apprêtent à déposer leurs outils pour deux semaines à l'occasion des vacances de la construction, les vacanciers ne semblent pas tourner le dos aux États-Unis en dépit des tensions entre Ottawa et Washington.**

Que ce soit au Vermont, dans le Maine où dans la région de Virginia Beach – trois endroits prisés par les Québécois – les annulations de dernière minute justifiées par l'attitude ou les politiques du président américain Donald Trump relèvent plutôt de l'anecdote.

« Nous avons appelé nos membres et partenaires la semaine dernière pour vérifier si cela était survenu et on ne peut pas dire qu'il va y avoir une tendance », a expliqué Jacinthe Paré, représentante pour le Québec au bureau du tourisme et des congrès de Virginia Beach, au cours d'une entrevue téléphonique avec La Presse canadienne.

C'est surtout le taux de change qui demeure le principal facteur qui influence les voyageurs, ont expliqué les intervenants consultés. Le huard se négocie actuellement aux alentours de 75 cents US.

La discorde entre Ottawa et Washington est très palpable depuis la fin du sommet du G7, alors que le président Trump avait taxé le premier ministre Justin Trudeau de « malhonnête » et de « faible » sur Twitter, tout en rejetant le communiqué final du G7

auquel il avait auparavant donné son sceau d'approbation.

De plus, en guise de représailles aux taxes douanières sur l'acier et l'aluminium canadien, le gouvernement Trudeau a imposé des milliards de dollars en tarifs de rétorsion sur un éventail de produits américains. Cela a même incité des consommateurs à vouloir boycotter des produits fabriqués aux États-Unis.

### MIEUX VAUT EN RIRE

Avant l'incident au sommet du G7, un sondage publié en mai par CAA-Québec indiquait qu'environ 13 % des répondants prévoyaient passer leurs vacances au sud de la frontière, par rapport à 11 % en 2017.

« Il y a peut-être eu deux ou trois annulations attribuables (aux critiques du président Trump), a expliqué Chantale Breault, qui travaille depuis environ 25 ans au camping Holiday Trav-l-Park, qui appartient au Québécois Philippe Upton.

Selon elle, les voyageurs québécois sont responsables d'environ 85 % de l'achalandage du site de plus de 800 places pendant les vacances de la construction. Le contexte politique actuel n'a pas provoqué d'importantes fluctuations.

« Nous avons quand même pris le temps de répondre aux gens qui avaient annulé pour les assurer que nous n'endossons pas ces critiques, a dit M<sup>me</sup> Breault. Autrement, sur le terrain, je vous dirais que les Québécois en parlent davantage (de Trump) à la blague. » D'après des données du département américain du Commerce,

plus de 20 millions de Canadiens voyagent annuellement aux États-Unis et injectent près de 20 milliards \$ US dans l'économie américaine.

### À LONG TERME ?

Pour Allison Wallace, de l'agence Flight Center, qui compte 150 points de vente au pays, les destinations américaines demeurent toujours aussi populaires auprès des voyageurs d'ici, mais cela pourrait finir par changer.

« Cela étant dit, nous n'avons jamais vu une dispute commerciale d'une telle ampleur, alors cela peut changer, a-t-elle dit. Mais pour l'instant, les États-Unis continuent d'être prisés. »

Au Vermont, l'État a recensé 289 235 véhicules qui ont franchi la frontière entre avril et juin en provenance du Canada, ce qui constitue une augmentation de 6,4 % par rapport à la même période en 2017.

Pour Wendy Knight, commissaire du département du Tourisme de cet État, la réaction plus émotive de certains par rapport aux critiques du président Trump le mois dernier ne s'est pas matérialisée sur le terrain.

« À l'exception d'une douzaine de personnes qui ont pris le temps de m'écrire pour dire qu'ils

ne viendraient pas chez nous à cause du président, il n'y a pas d'effet notable sur le terrain », a-t-elle dit, au cours d'un entretien téléphonique.

M<sup>me</sup> Knight a néanmoins souligné que son bureau s'assurait de mousser son message à l'effet que le Vermont était un endroit accueillant pour tenter de se distancer de la situation politique.

À Old Orchard, dans le Maine, Claire Beaulieu, propriétaire du Motel Kebek 2, où les Canadiens réservent environ 95 % des

**« À l'exception d'une douzaine de personnes qui ont pris le temps de m'écrire pour dire qu'ils ne viendraient pas chez nous à cause du président, il n'y a pas d'effet notable sur le terrain. »**

— Wendy Knight, commissaire du département du Tourisme du Vermont

chambres, affirme que l'achalandage est demeuré stable dans son établissement.

Tout près, Suzanne Beaulieu, qui exploite le motel Kebek 3, croit que c'est peut-être l'an prochain que des voyageurs pourraient décider d'aller ailleurs qu'aux

États-Unis si la situation ne s'améliore pas. « Une cliente m'a dit 'tant que M. Trump (sera président), je ne crois pas revenir', a-t-elle indiqué.

Toutefois, Chantale Breault, du Holiday Trav-l-Park, estime que peu importe le contexte politique, les Canadiens et les Québécois vont continuer à fréquenter les plages, ce qui devrait être suffisant pour s'assurer que l'achalandage demeure au rendez-vous.

AVEC ASSOCIATED PRESS

OR -1,50  
US\$ **1239,70** \$

PÉTROLE -2,95  
**68,06**

S&P TSX -66,39  
**16 494,73**

NASDAQ -20,26  
**7805,72**

DOW JONES +44,95  
**25 064,36**

LE DOLLAR +0,20  
USC **76,12**  
EURO€ **65,00**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

## SECTEUR AUTOMOBILE «L'Ontario ne constitue pas un risque pour Washington»

La Presse canadienne

TORONTO — Le ministre du Commerce de l'Ontario se rendra à Washington cette semaine pour défendre l'industrie automobile de la province lors d'une audience du département du Commerce des États-Unis.

Jim Wilson a indiqué qu'il participerait jeudi à l'audience publique pour enquêter sur les questions de sécurité nationale entourant les importations d'automobiles et de pièces automobiles.

Selon M. Wilson, l'Ontario ne présente aucun risque pour la sécurité nationale aux États-Unis et il prévoit plutôt insister sur les avantages économiques du secteur de l'automobile. Son voyage aux États-Unis survient alors que le premier ministre de l'Ontario, Doug Ford, s'est engagé à collaborer étroitement avec le gouvernement fédéral en matière de commerce.

M. Ford a précisé que ses ministres et lui discuteraient de l'importance de conclure un nouvel Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) et a ajouté que l'Ontario ne resterait pas sur la touche.

Le président américain Donald Trump a imposé des droits de douane sur les importations américaines d'acier et d'aluminium en provenance du Canada et d'autres pays alliés et a menacé d'imposer des droits similaires sur les véhicules automobiles et les pièces fabriquées au Canada.

Dans une déclaration, M. Wilson appelle à un commerce équilibré et équitable entre les deux pays, ajoutant que le Canada et les États-Unis ont une chaîne d'approvisionnement intégrée qui profite aux deux pays.

« Il est clair que l'Ontario ne constitue pas un risque pour la sécurité nationale aux États-Unis », a-t-il déclaré. « En fait, les États-Unis et l'Ontario partagent plusieurs objectifs – ensemble, nous pouvons faire progresser nos priorités communes de création d'emplois des deux côtés de la frontière en développant des environnements d'affaires solides et concurrentiels qui stimulent l'innovation et la croissance. »

Peu de temps après avoir remporté les élections du printemps, M. Ford a rencontré la ministre des Affaires étrangères, Chrystia Freeland, et l'ambassadeur du Canada aux États-Unis, et leur a promis son aide dans la dispute commerciale.



La Coupe du monde 2018 a rapporté presque deux fois plus que la précédente, en 2014, à Loto-Québec. — ARCHIVES, AGENCE FRANCE-PRESSE

# Le Mondial rapporte gros à Loto-Québec

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON  
jmgagnon@lesoleil.com

QUÉBEC — La Coupe du monde 2018 aura valu son pesant d'or pour Loto-Québec. Il s'agit de l'événement de soccer le plus populaire de l'histoire de Mise-o-jeu, avec des ventes de 2,8 millions \$.

Lundi, la société d'État a transmis au *Soleil* ces données, au lendemain du match opposant la France à la Croatie. On connaît

l'histoire, les bleus ont gagné 4 à 2. À titre de comparaison, pour les amateurs de chiffres, la dernière série de la Ligue nationale de hockey avait enregistré des ventes d'environ 4 millions \$.

Il est toutefois important de mentionner que le Canadien de Montréal n'était pas du dernier sprint pour remporter la Coupe Stanley, ce qui a peut-être ralenti l'ardeur de certains parieurs.

Lorsqu'on regarde les derniers tournois d'envergure pour le soccer, la Coupe du monde 2014 avait

généralisé des ventes de 1,56 million \$ et l'Euro 2016, 1,11 million \$.

En tout, pour la Coupe du monde 2018, ce sont 4083 questions, comme « Qui gagnera le match ? », « Qui remportera le tournoi ? », « Qui terminera au premier rang du groupe ? » et « Lequel de ces joueurs marquera le plus de buts pendant le tournoi ? », qui ont été proposées sur la plateforme de paris en ligne. Cette dernière a vu le jour en 1990.

Les cinq équipes les plus populaires pour décrocher les honneurs,

selon les parieurs, étaient, dans l'ordre : le Brésil, l'Allemagne, la France, le Portugal et l'Argentine.

La Belgique et l'Angleterre, qui ont bataillé pour la médaille de bronze, étaient aux 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> rangs. Et la Croatie était le 15<sup>e</sup> choix le plus populaire.

Pour la France, la cote au départ était de sept fois la mise. Par exemple, un parieur ayant investi 20 \$ sur les Bleus a remporté 140 \$, dimanche après-midi. Pour la Croatie, la cote était de 35 fois la mise. Au total, il y a eu 305 000 mises.

Sans surprise, le match de soccer qui a attiré le plus les parieurs depuis 2014 a été la finale entre la Croatie et la France. D'ailleurs, trois des cinq matches les plus courus ont eu lieu en 2018. Outre la finale, il s'agit des demi-finales, soit l'Angleterre contre la Croatie et la France contre la Belgique.

**B BERNIER**  
& ASSOCIÉS | ASSOCIATES

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE  
DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de :  
3531244 CANADA INC.

ayant opérée dans la ville de Hawkesbury,  
dans la province de l'Ontario

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que la débitrice ci-haut mentionnée a fait cession de ses biens le 11<sup>e</sup> jour du mois de juillet 2018 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31<sup>e</sup> jour du mois de juillet 2018 à 10h00 heures de l'avant-midi, au bureau de Bernier et Associés, situé au 226, rue Papineau, Gatineau (Québec).  
Daté ce 13<sup>e</sup> jour de juillet 2018.

**BERNIER ET ASSOCIÉS INC.**  
Syndic autorisé en insolvabilité  
226, rue Papineau  
Gatineau (Québec) J8X 1W6

Roch Bernier, CPA, CIRP/PAIR,  
Syndic autorisé en insolvabilité  
Daniel Trudel, administrateur

Téléphone : 819.777.8666  
Sans frais : 1.877.560.8666  
Télécopieur : 819.777.3336

**B BERNIER**  
& ASSOCIÉS | ASSOCIATES

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE  
DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de :  
2364141 ONTARIO INC.

ayant opérée dans la ville d'Ottawa,  
dans la province de l'Ontario

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que la débitrice ci-haut mentionnée a fait cession de ses biens le 11<sup>e</sup> jour du mois de juillet 2018 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31<sup>e</sup> jour du mois de juillet 2018 à 10h15 heures de l'avant-midi, au bureau de Bernier et Associés, situé au 226, rue Papineau, Gatineau (Québec).  
Daté ce 13<sup>e</sup> jour de juillet 2018.

**BERNIER ET ASSOCIÉS INC.**  
Syndic autorisé en insolvabilité  
226, rue Papineau  
Gatineau (Québec) J8X 1W6

Roch Bernier, CPA, CIRP/PAIR,  
Syndic autorisé en insolvabilité  
Daniel Trudel, administrateur

Téléphone : 819.777.8666  
Sans frais : 1.877.560.8666  
Télécopieur : 819.777.3336

LOTO QUÉBEC

RÉSULTATS DU : DIMANCHE 15 JUILLET 2018

TOUT-ou-RIEN 01 03 07 09 11 12  
14 15 17 18 21 22

Lotto-D 2 2 1 6 5 5 2 4

Sprinto 01 04 11 33 48

Mega-POKER 4 5 7 8 V  
♦ ♥ ♥ ♦ ♠

Astro Jour - Mois - Année - Signe  
31 NOVEMBRE 84 VIERGE

banco 05 08 10 11 12 17 18 25 30 34  
36 38 40 43 46 48 51 54 67 70 Turbo x2

Quotidienne Tiplez 20 24  
2 05 3 247 4 1789 27 28 39 6679871

EXtra

LOTTO 649 Ne manquez pas les super mercredis de l'été!  
En plus du million garanti, il y a 50 lots garantis  
additionnels de 2 000 \$ à gagner, chaque mercredi.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

RUISSEAU DE LA BRASSERIE

# AGWÀTÀ prépare sa dernière ronde

**YVES BERGERAS**  
ybergeras@ledroit.com

**AGWÀTÀ reprend du service au ruisseau de la Brasserie, pour une troisième et dernière édition, du 20 au 29 juillet.**

Le spectacle aquatique multimédia ouvrira ses robinets à raison de deux représentations par soir (à 21 h 30 et 22 h 15), avant ce que ses concepteurs — l'entreprise gatineoise Mixmédiarts — ont appelé la « tombée finale du rideau d'eau ».

« Les préparatifs sont en cours sur le site (...) pour que tout soit fin prêt pour les deux premières représentations de vendredi soir » a affirmé par voie de communiqué, lundi 16 juillet, le directeur artistique d'AGWÀTÀ, Alain St-Jean.

AGWÀTÀ signifie « sortir de l'eau » en langue algonquine, rappelle M. St-Jean, heureux de pouvoir présenter à nouveau ce « grandiose événement culturel et patrimonial ». Le spectacle retrace l'histoire de la ville de Hull de 1800 à 1900. Le patrimoine est mis en valeur grâce à un écran d'eau traversé d'effets visuels et d'une trame sonore originale.

L'œuvre « prend littéralement les spectateurs par leurs sentiments grâce à ses projections sur un écran d'eau géant, à ses



Le spectacle AGWÀTÀ retrace l'histoire de la ville de Hull de 1800 à 1900. — MARTIN ROY, ARCHIVES LE DROIT

fontaines dynamiques et à une musique originale envoûtante », poursuit M. St-Jean.

Les tarifs d'AGWÀTÀ ont été légèrement revus à la hausse, cette année. Le prix d'entrée est de 9 \$ pour les adultes (en juillet 2017, les billets coûtaient 5 \$ ou 7 \$). Pour les enfants de 12 ans et moins, il faudra déboursier 4 \$ (au lieu des 2 \$ fixés l'an passé). Les billets sont disponibles en personne, à la

Maison du tourisme de Gatineau (103, rue Laurier) ou via le site Web AGWATA.CA.

La Ville de Gatineau s'est associée à cette initiative. Plus tôt cette année, le maire Maxime Pedneaud-Jobin s'était déclaré « ravi » du retour de cette œuvre qu'il percevait comme « un projet identitaire fort » pour les citoyens.

Lors de sa première édition, à

l'été 2015, l'événement avait attiré plus de 14 000 personnes. Pour sa seconde saison, en 2017, 10 500 personnes y ont assisté.

Fondé en 2012 à Gatineau, Mixmédiarts est un organisme à but non lucratif de production et de diffusion en art médiatique urbain. Ses artistes et collaborateurs « visent la création d'expériences immersives visuelles et sonores inédites ».

## RENCONTRE DE DIALOGUE POUR LA PIÈCE KANATA

### L'invitation de Robert Lepage est bien accueillie par les opposants

**MONTREAL** — L'invitation à une « rencontre de dialogue » lancée par le metteur en scène Robert Lepage et la femme de théâtre française Ariane Mnouchkine est très bien accueillie par les signataires d'une lettre de protestation contre la production de la pièce Kanata.

La pièce, qui doit être présentée par le Théâtre du Soleil de M<sup>me</sup> Mnouchkine au Festival d'automne de Paris en décembre, dit vouloir présenter une nouvelle lecture de l'histoire du Canada « à travers le prisme des rapports entre Blancs et Autochtones ».

Or, la distribution ne comprend aucun comédien issu des Premières Nations, ce qui a provoqué l'ire de plusieurs artistes et intellectuels autochtones et de sympathisants et mené à la lettre ouverte publiée samedi.

« Malheureusement, ç'aurait dû être fait bien avant ça, mais je le prends bien. Je pense

que c'est une belle initiative de la part de M<sup>me</sup> Mnouchkine et de M. Lepage de vouloir nous rencontrer, discuter et d'avoir un dialogue et de tendre la main », a dit le directeur artistique du théâtre Ondinnok et signataire de la lettre, Dave Jenniss, en entrevue avec La Presse canadienne lundi.

Bien qu'il reconnaisse que M<sup>me</sup> Mnouchkine œuvre depuis longtemps avec les mêmes acteurs au sein de la troupe du Théâtre du Soleil, M. Jenniss affirme que « tout le monde a bien hâte de pouvoir s'asseoir et de partager le pourquoi de notre absence et voir ce qu'on peut faire pour le futur (...) et qu'est-ce qu'on peut faire pour que notre place et notre art soient reconnus davantage ».

Il affirme du même coup que l'occasion sera belle pour sensibiliser M. Lepage et M<sup>me</sup> Mnouchkine au point de vue des

Autochtones et du fait que ceux-ci puissent être heurtés lorsque l'on prend leur histoire pour la réinterpréter à sa façon.

« On ne peut pas prendre les histoires des gens et les raconter comme on veut sur scène et surtout, ne pas nous mettre là. Pour moi, c'est un manque total de respect, surtout avec tout ce qui se passe présentement. On est en 2018; on n'est plus en 1960 dans un vieux documentaire de Radio-Canada qui prend des images des Autochtones et qui en fait ensuite ce qu'il veut bien », a expliqué l'homme de théâtre.

La directrice générale du Foyer pour femmes autochtones de Montréal, Nakuset, qui a également signé la lettre de protestation, a pour sa part fait valoir à La Presse canadienne que la communauté autochtone a un immense réservoir de talent. **LA PRESSE CANADIENNE**

# carrefour culturel

arts@ledroit.com



## LOUD en plein air à Gatineau

Le rappeur Loud participera au Block Party Gatineau, samedi 21 juillet. Ce spectacle en plein air organisé par le festival Osheaga aura lieu à la Place de la Cité, de 14 h à 22 h 30. Le rappeur québécois ne viendra pas seul à Gatineau : il sera accompagné des artistes Shash'U XXL, Fouki, Poirier et Marie-Gold. Mentionnons que Fouki, qui faisait paraître cette semaine le minialbum *La Zayté*, est aussi attendu au bar Minotaure le 6 octobre prochain.

Billets : evenko.ca.

## Mamselle Ruiz aux Soirées Musiques du monde

La chanteuse d'origine mexicaine Mamselle Ruiz devrait faire danser le public des Soirées Musiques du monde, mercredi 18 juillet à 19 h 30 au parc de L'Imaginaire (9, rue Front, Gatineau), au rythme de sa musique romantique et festive. Alors qu'elle chante en français et en espagnol, Mamselle Ruiz mêle les cultures dans ses chansons latines aux notes jazz teintées des couleurs latino-américaines, de bossanova, du folklore traditionnel mexicain et du funk. Elle a sorti son premier album *Maiz* en 2014.

Renseignements : limagier.qc.ca



## Appel aux artistes

Les artistes ont jusqu'au 15 août pour soumettre leurs estampes numériques afin de participer à la 13<sup>e</sup> Exposition internationale d'estampe numérique miniature qui se tiendra du 9 novembre au 11 décembre au Centre d'artistes Voix Visuelle Ottawa (67, avenue Beechwood, Vanier). Le thème de l'édition 2018 de l'exposition porte sur le Spasme temporel. Les intéressés peuvent proposer jusqu'à deux estampes numériques de 25 cm sur 20 cm. La commissaire, Henriette Ethier, sélectionnera les œuvres qui seront exposées et un jury composé de trois artistes décernera trois prix en argent ainsi que des mentions d'honneur.

Renseignements : voixvisuelle.ca; 613-748-6954



COURTOISIE

## Soirée devinette *Game of Thrones*

Dans le cadre de ses Mercredis Jeux, qui se déroulent chaque troisième mercredi du mois, le Minotaure (3 rue Kent, Gatineau) propose mercredi 18 juillet dès 19 h une soirée devinettes (Trivia) sur le thème de la série à succès *Game of Thrones*. Pas besoin d'être un expert, précise les organisateurs, mais avoir une bonne mémoire est un atout pour répondre aux questions qui revisiteront les sept saisons de la populaire série. Les trois meilleures équipes recevront un prix. La participation est gratuite.

Renseignements : 819-600-6466; page Facebook

## Paysages canadiens au Centre des arts La Fab

L'artiste Sarah Moffat présente *Paysages canadiens* du jeudi 19 juillet jusqu'au 19 août au Centre des arts La Fab (212, chemin Old

Chelsea, Chelsea). Une exposition qui invite les visiteurs à une expérience visuelle et tactile où l'artiste propose son interprétation unique du monde de la nature. Sarah Moffat utilise des matériaux et des sujets traditionnels et y ajoute souvent des feuilles métalliques et des textures variées, donnant à chaque œuvre une profondeur et une interprétation uniques. Le vernissage de l'exposition aura lieu jeudi 19 juillet de 17 h à 20 h au Centre des arts La Fab.

Renseignements : sarahmoffat.com; culturechelsea.ca



## Plein Chant cherche des choristes

Le directeur du Chœur Plein Chant, Michel Rochon, est à la recherche de choristes francophones. L'ensemble vocal de la région d'Orléans cherche à recruter des francophones, qu'ils soient d'Ottawa ou de Gatineau. L'ensemble en est à sa 12<sup>e</sup> saison d'activités.

Renseignements : pleinchant10@gmail.com (Michel Rochon); pleinchant.weebly.com

## Atelier choral impromptu au CNA

Tout au long de l'été, le Centre National des Arts (1, rue Elgin, Ottawa) propose chaque jeudi à midi une série de concerts gratuits dans l'Atrium O'Brien. Ce jeudi 19 juillet de 12 h à 13 h c'est le Chœur impromptu avec Lee Hayes VoX qui propose un atelier choral où tout le monde est invité à chanter *a capella* une harmonie à trois voix de *Lean On Me*. Aucune formation musicale n'est requise et les

paroles sont fournies. Une pause musicale sur l'heure du dîner!

Renseignement : nac-cna.ca

## Visite guidée gratuite à la GAO

La Galerie d'art d'Ottawa (GAO) organise une visite guidée gratuite de son exposition inaugurale, *Extraire le naturel*, en compagnie de la commissaire Rebecca Basciano. Ce tour d'horizon sera tenu

le 17 juillet, de 10 h à midi (là partir du comptoir Expérience du visiteur de la GAO). «Redécouvrez l'écorce de bouleau, le cuivre et la pierre dans des œuvres fabriquées à partir de matériaux naturels ou qui se réfèrent à la Nature», propose la GAO. La visite abordera les connaissances et techniques nécessaires au travail de ces matériaux, mais aussi d'impact environnemental.

Renseignements : education@oaggao.ca; 613-233-8699 +228

## PARCOURS DE THÉÂTRE DÉAMBULATOIRE

Avec le détective Édouard Surveyer faites la lumière sur le sur les origines du « Petit Chicago », le nom donné à l'ancienne ville de Hull dans les années 1930.

Laissez-vous entraîner dans cette enquête à travers les rues du Vieux-Hull et venez rencontrer quatre revenants de cette époque controversée !

**LES REVENANTS DU PETIT CHICAGO**

**AOÛT 2018**  
LES MERCREDIS 1, 8, 15 ET 22

Départs du 39, rue Leduc (Centre culturel Jacques-Auger) à 19 h 30 et à 21 h - 60 min.  
Billets 15 \$ - 10 \$ étudiant

THÉÂTRE DERIVES URBAINES

Billets et infos : [derivesurbaines.org/parcours](http://derivesurbaines.org/parcours)





# les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



**Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca**

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

**ABONNEMENT** LIVRAISON À DOMICILE : 280,80 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,75\$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

**NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES**

## IMMOBILIER VENTE

**2687 Terrains, terres et fermes à vendre**



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

## IMMOBILIER LOCATION

**2737 Logements à louer Aylmer**

2 CHAMBRES 950\$, 3 CHAMBRES 900\$ demi s/sol, bien éclairé, pas ch., pas écl., 2 stat., a/c, remise, libre 1<sup>er</sup> juil., 819 955-7335

**2738 Logements à louer Gatineau**

1 CHAMBRE, 84 rue East, sur 2 étages, ch./écl, libre 1<sup>er</sup> août, 650\$ 819-329-4921

1 CHAMBRE beau secteur demi s/sol, non ch. ni écl., non fumeur 700\$/mois. Libre 1<sup>er</sup> août 819 568-1219.



1 chambre

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 635\$. 819-561-5578.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/bains, eau ch. fournis, près centre d'achat. 55 ans et plus, 819-663-4327.



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, asc, 620\$ et +. 819-561-3324

2 BELLES c.à c., meublé et équipé, duplex, 17 rue Poirier, libre 1<sup>er</sup> août, construction récente, stationnement, trottoir déneigé, tranquille, autobus, épicerie, 1,385pi<sup>2</sup>, accepte 1 chat, non-fum., bon crédit. 1,450\$ à 1,750\$ ch/écl selon termes et candidat. Marc Tassé 819-328-0844

2 CHAMBRES, 1,200 pi<sup>2</sup>, spacieux, triplex, style condo, pl. bois, balcon, tranquille, pas de chien, non-fum. 613 324-5828.

2 CHAMBRES, 181 Duquette, rénové, stat., 700\$/mois, 873 880-1171 ou 819 771-6367.

2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, 750\$ stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 840\$, de 900 à 1,000 pi<sup>2</sup>, 819 243-7758 ou 819 208-4799.

### Nouvelle annonce !

2 CHAMBRES, non ch., non écl., 800\$/mois. 873 353-4242.



2 chambres

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 710\$. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, style condo, 875\$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

### Nouvelle annonce !

3 C. A. C. 58 rue Saint-Paul, 775\$, libre 819 329-4921



3 CHAMBRES

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 795\$, 819 561-5578.

### Nouvelle annonce !

4 CHAMBRES non ch./écl., 1,000\$, appareils fournis, Templeton, 1<sup>er</sup> août, 819 743-2050.

## 2738 Logements à louer Gatineau



Contactez nos agent(e)s

Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, La Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 615\$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agent(e)s de location au 613 276-5988. [www.etasse.com](http://www.etasse.com)

## 2741 Logements à louer Hull

115 St-Hyacinthe, 750\$, 2 c. à c., ch., écl., poêle, réfrigérateur, accès lav./séch., Poss., de stat., libre 1<sup>er</sup> août. Enquête de régie et crédit effectuées. 819-592-1255

123 Riel 3/4, ch. écl., stat en hiver seulement, 775\$/mois, libre 819 712-0848

1-2 CHAMBRES, 177 Richer, bois franc, ch., électroménagers, 575\$/mois, 819 772-0009.

1-2 CHAMBRES en coopérative, 55 ans et +, 530\$-580\$, 1<sup>er</sup> Août et sept. 819 770-0767.



1, 2 ET 3 chambres, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél : 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, Fortier, 620\$-650\$, ch./écl, poêle et frigo, non-fum, stat., 819-772-9822

1ER AOÛT, 3 chambres, prises lav./séch., stat., remise, très propre. 613-227-9178.



1 et 2 CHAMBRE(S), ch., non écl. eau chaude, 2 appareils, 819-777-9261.

1 ET 2 CH. (libre), rue Noisetiers, buanderie, très grand, près parc, 819 209-4227.

2 CHAMBRES, 55 Archambault, secteur Hull, près hôpital, non ch. ni écl., prises lav./séch., remise, 1 stat., pas d'animaux, non-fum., frais peint, balcon, 690\$. 819-360-8212.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, pas d'animaux, 785\$, 819-328-4845.

2 CHAMBRES, neuf, plateau, granite, douche vitrée, a/c, animaux acceptés, 1er sept., 950\$, 819-962-1368

2 CHAMBRES, spacieux, 2e d'un triplex, 164 Dollard-des-Ormeaux, 825\$, 819-773-3615

### Nouvelle annonce !

3 1/2 près CHRO pl. bois franc, idéal personne tranquille, chauffé, propre, poêle et réfrig. incl., stat., libre, 560\$, 819 776-0532.

### Nouvelle annonce !

COOPÉRATIVE D'HABITATION. Logements 2 et 3 chambres. Services et électros non-inclus. Quartier recherché. 1<sup>er</sup> septembre. [chvt.selection.1@gmail.com](mailto:chvt.selection.1@gmail.com) 819 772-2223

GARÇONNIÈRE, 1<sup>er</sup> août, 615\$, tout incl., face au Cégep, s/lavage, 819-664-1127.

GRAND 1 CHAMBRE, avec balcon au 18-C Ducharme dans un 3 logis poel refrig. lav. séc. incl., libre 1<sup>er</sup> août, 700\$ 613 769-6246

## 2743 Logements à louer Masson-Angers

13 RUE BOUCHARD GAT., SECTEUR MASSON, 2 CH., À 640\$ NON CH., NON ÉCL., REZ-DE-CH., REMISE. 819-281-0605

4 1/2, PRÈS DES SERVICES, autobus, stat., 525\$/mois, non ch. ni écl., 819 743-5731

GARÇONNIÈRE 1 1/2, ch./écl., câble Internet, à partir de 475\$, 819 230-6155.

## 2761 Chambres à louer

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

1 CHAMBRE tout inclus, stat., pas d'animaux, 425\$, 819 776-1227.

## 2761 Chambres à louer

1 CHAMBRE SPACIEUSE à louer pour étudiant(e) au 64 Lucien-Brault, secteur Mont-Bleu, proche de toutes les commodités, arrêt d'autobus, meublée, lav. séch., électricité, chauffage et Wifi inclus, non-fum., pas d'animaux, 400\$/mois 514 512-0754.

### Nouvelle annonce !

BUCKINGHAM, 50 ans et +, meublée, chauffée, éclairée, plus air commune. \$600/mois. 873 353-4242.

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

GATINEAU, 1403 St-Louis, Internet et câble inclus, environnement sobre, à partir de 440\$. 819 328-4973.

MANIWAKI CHAMBRE non-fum., pas d'animaux, gym fournie, libre, 350\$, 819-334-2345

Près des Galeries, ch./écl., buanderie, libre, 470\$, câble, 819 209-4227.

S/SOL À LOUER, dans une maison à 3 étages, 189 Doucet, Gat., s/bains, et cuisine à partager, 600\$, 819 777-1207.

## 2766 Résidences et centres d'accueil

MANOIR Ste-Marie, résidence pour aînés, chambre avec s/bain à partir de 1,100\$, studio à partir de 1,350\$, incl. tous les services et crédit. 819-663-5736.

RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGÉES 1 CHAMBRE de dispo., RÉSIDENCE La Voix du bon Berger, à Cantley, pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes, internet/câble, repas incl., infirmière sur place, coiffeuse, soins de pieds. 613-606-3540.

## 2767 Bureaux et locaux à louer

198 EDDY, beau petit local de 400 pi car., grande vitrine, 800\$/mois, n ch., non écl., + taxes municipales, 819 665-1725

569 ST-JOSEPH, 2<sup>e</sup> étage - 645 pi<sup>2</sup>, 3 pièces, tout incl., - 1,165 pi<sup>2</sup>, bien éclairé, beaucoup de stat. - 26 St-Raymond, 2 pièces, tout incl, 819-771-6266

## À LOUER

Locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6. [www.etasse.com](http://www.etasse.com)

CARREFOUR DU CASINO 725 boul. de la Carrière, Gatineau À qui la chance, dernier local à louer 1 800 Pli avec 1 porte de garage Connexe à Super C Nouveauté 2018, publicité gratuite sur pylône électronique Info : M. Denis Gélinas 1-888-345-3997 [www.carrefourducasino.com](http://www.carrefourducasino.com)

GATINEAU, face Promenades, 46 Savane, 500-1,000 à 3,000 pi<sup>2</sup>, 819-568-8815

HULL, Fortier, 1 200 pi<sup>2</sup>, 1 600\$, non ch., ni écl., traiteur, bureau, etc... 819-772-9822.

## 2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

Boul St Raymond Hull, entrepôt 300\$-375\$, stat., non ch., non écl. 819 772-9822

## 2769 Camping, vacances et voyages

CAMPING (LAC) ST-PIERRE Demi saison 1,000\$ taxes incluses, plage, saisonnier, visiteur gratuit, 819 457-4948



## 2784 Esthétique et coiffure

SALON coiffure, prix raisonnable, 1er mois gratuit. 17 Napoléon Groulx, 819 893-3338

## 2787 Argent à prêter

ATTENTION PRÊTS 2<sup>e</sup> hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-773-1440

## 2791 Entretien et travaux domestiques

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

## 2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC. Électricité, chauffage, climatisation À votre service depuis 30 ans Évaluation gratuite. 819-568-4034

## 2795 Réparation, rénovation et construction

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp. Extension de maison, garage, armoires de cuisine, plafonds suspendus, patios en cèdre et composit. 819 827-4440.

RÉNOVATIONS de tous genre, maison, chalet et autres. R.D. : 819 329-7411.



Spécialiste en système intérieur. info: 819-643-0050 ou 819-968-7253 901 rue Notre-Dame Gatineau [mariomorinacoustique@hotmail.com](mailto:mariomorinacoustique@hotmail.com)

## 2796 Toitures

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite. Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

ECF/PLIAGE de métal, solin/valley 26 gages, cap de cheminée, 819-205-9001, cell ; 819-968-2488



INSTALLATION de toitures garanties à vie, bardeaux ou métal, financement disponible R.B.Q., 819 351-7647

TOITURE AUDET INC Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

## 2797 Paysagement et services extérieurs

PAYSAGISTE G CHANTEREAU DE PÈRE EN FILS, travaux d'aménagement complet, muret, pavé uni, gazon, taille et +, travail garanti 1 à 3 ans, 819 329-4658

PISCINE HORS-TERRE, installation, réparations, déménagement, changement de toile. 31 ans d'exp. Yvon : 819 281-0026

TAILLE de haie et d'arbuste, estimation gratuite avec vos mesures. 819 281-4363.

## 2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel [marcel123lachapelle@gmail.com](mailto:marcel123lachapelle@gmail.com)

NOUVEAU Déménagement Ultime avec assurances, 70\$/h/2gars, 95\$/h/3gars, tout inclus, livraison tout genre, 819 661-6607.



## 2819 Messages personnels

100% CANDY Entre bonnes mains. Air clim. Privé, discret, propre, accès douche. 9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

## 2819 Messages personnels

100% DÉLICE CARAMEL, DE RETOUR À GATINEAU POUR COMBLER VOS DÉSIRS, BIENVENUE, TALYA, 819 500-2802.

100% NOUVELLE, généreuse Karine, 27 ans, reçoit, de 9h à 16h, 819 328-7992.

♥ ♥ BECKY ♥ ♥ 819 205-3569

♥ BELLE COCOTTE ♥

29 ans avec des mains de velours pour hommes de 40 ans et plus 819 271-4309

BELLE ET DOUCE JULIE : 819-209-6327 29 ans, 36 DD

DÉLICIEUSE BEAUTÉ Bonne à croquer, Mélodie : 819 635-8474

\* FEMME mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douche, 8h à 18h, Maureen, 819-246-0958

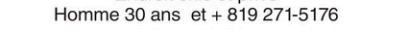
MASSAGE DE RÊVE Bienvenue lève tôt, 819-209-4003

NOUVELLE ADORABLE FILLE ASIATIQUE 216 St-Joseph, 613-619-0000

♥ SAMYA 40 ans et GOLDIE 30 ans ♥ 819 209-8007

SENSUALITÉ AU RDV Endroit chic et privé

Homme 30 ans et + 819 271-5176



## 2831 Aide familiale demandée

PRÉPOSÉE demandée pour dame handicapée physiquement, 819-561-9564.

2834 Offres d'emploi

2 REPRÉSENTANTS DES VENTES RECHERCHÉ(E)S

PONCTUEL, FIABLE, ENTREGENT, SOUTIEN, qui aime travailler avec le public. Connaissance des véhicules récréatif un atout.

Envoyez C.V par courriel : [rosie@loisellesports.com](mailto:rosie@loisellesports.com) ou par télécopieur : 819-669-9812

AIDE À LA CUISINE À TEMPS PLEIN RESTAURANT CHINOIS HO WAH 216 Montcalm, 613 851-1238

AIDE-CUISINIER(ÈRE) sem et fin de sem., Apportez votre C.V. au 874 Maloney est.

ASSISTANTE DENTAIRE en dentisterie, bilingue, soir, temps plein, remplacement congé maternité. CV : 2014.dentairegatineau@gmail.com

AUTOMOBILE CARRERA recherche mécanicien avec exp., bon salaire et bonne condition de travail. 819-663-2020.

CHAMBRE libre, ch./écl., câble, Internet inclus, meublée, 819 210-8887.

CHAUFFEUR (h.f.) recherché(e) chez Soucy Taxi, jour, soir ou nuit, 613-795-9612

CHAUFFEUR pour camion 5 tonnes, pour livraisons Ottawa-Gatineau et l'extérieur, 5 jours/sem. Contactez, 819-525-4700.

COIFFEUR (EUSE), auto, rés., personnes âgées, autonome, centre d'accueil, hopitaux, clientèle assurée, 514-766-3553, 1-800-448-3553

Coiffure Esthétique Beaugard est à la recherche de coiffeurs(euses), esthéticienne et massothérapeute. Faire parvenir votre CV à [coiffurebeaugard@hotmail.com](mailto:coiffurebeaugard@hotmail.com)

COMPTOIR ST-VINCENT DE PAUL de hull recherche un camionneur. Pour la manutention d'articles ou meubles. classe 5. Appeler au 819 776-1068 poste 1 pour rendez-vous

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien, 2 ch fournies + salaire, 819-328-4845.

GARAGE LOUIS GUAY LEE PEINTRE ET DÉBOSSOLEUR EN CARROSSERIE avec exp. 40h/sem. Faites parvenir votre CV par courriel à [lucie@garagelouisguay.ca](mailto:lucie@garagelouisguay.ca)

**2834 Offres d'emploi**

gardienne demandé pour un garçon tranquille de 17ans. Pour les jours que sa mère travail. Salaire à discuter. 9h à 18h30 819-700-1912

**GATINEAU PIZZA**

-CUISINIER(ÈRE), temps plein et temps partiel avec exp.

-LIVREUR, temps partiel soir et fin de semaine. Vous présenter avec C.V. entre 16h et 20h au 344 rue Main, Gatineau.

GÉRANT(E) bilingue avec exp. pour le dim., lun. et mar. pour le Pop - o - Bar. Se présenter avec CV au 75 Gréber

HYGIÉNISTE DENTAIRE recherché(e) Envoyez C.V. : labellecaron@videotron.ca Télécopieur : 819 986-3277

**HYGIÉNISTE DENTAIRE**

à temps partiel, Envoyer C.V.par courriel: 2014.dentairegatineau@gmail.com

LA PATATERIE CHEZ BOB recherche caissier(ère) et préposé(e) aux frites, 1 an d'exp., se présenter à la Pataterie Chez Bob, 1180 boul. St-Louis 819-923-7192 lapatateriehulloise.com

LES ENTREPRISES BÉRUBÉ Recherche couvreurs avec exp. (pose de bardeaux d'asphalte), 819 243-4115

LES ENTREPRISES P.A.G. recherche CHAUFFEUR(SE) DE CAMION classe 1, pour voyages Gatineau-Montréal, en soirée. 2 postes à temps plein et 1 à temps partiel. Doit être disponible les fins de sem. 613 223-4644

**2834 Offres d'emploi**

**LIVREURS DEMANDÉS (h/f)**  
**Le Droit,**  
**SECTEUR GATINEAU**  
**entre 700\$-1,000\$/mensuel**

Poste disponible maintenant, 6 jours par sem. Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et terminer la livraison à 6h le matin du lun. au ven. et 7h le samedi matin.

Les personnes intéressées sont priées de joindre Patrick Payette entre 8h et 10h du lundi au ven. au 819-665-9665.



**LIVREUR(SE) DEMANDE(E)**

POUR LIVRAISON DES JOURNAUX LEDROIT ET OTTAWA CITIZEN GATINEAU SECTEUR HULL

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponible le matin (entre 4h et 6h) du lundi au samedi.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8h et 16h, du lundi au vendredi, au 819-921-1701.

**2834 Offres d'emploi**

★ ★ ★  
MARCHÉ RICHELIEU  
Val-des-monts,  
1732, route du Carrefour  
Recherche :  
GÉRANT (E)  
et ASSISTANT-GÉRANT (E)  
pour la section de la viande

Avec expérience et à temps plein  
Horraire très flexible.

Contactez Jean-François Tanguay au  
819 671-2282,  
richelieuvalesmonts@gmail.com

**ALCOOLQUES ANONYMES**

Hull-Ottawa-Aylmer  
819 595-1916  
Gatineau 819 561-2002



NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE CAMIONNEUR DÉTENANT UNE CLASSE 1 OU 3.

Veillez faire parvenir votre CV par fax: 819-457-2198 ou par courriel à l'adresse suivante : reception@c-edelweiss.com

**2834 Offres d'emploi**



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!  
CAISSIER(ÈRE) 2 ans d'exp., temps plein, salaire de base 14\$/heure selon exp., apportez CV au 374 rue Main, Gatineau.



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!  
CUISINIER(ÈRE) 2 ans d'exp., temps plein, salaire de base 14\$/heure selon exp, apportez CV au 374 rue Main, Gatineau.

**OK PNEUS GATINEAU**

Recherche technicien(ne) en pose de pneus et changement d'huile, doit posséder min. 1 an d'exp. dans un atelier mécanique, s'abstenir de postuler sans cette exp. Rémunération selon exp. Contactez Pierre : 819 561-1102.

PAVAGE LAROSE cherche vendeur de scellant et asphalte avec exp. 819-500-1553 Yvon

**PRO COLLISION OUTAOUAIS EST À LA RECHERCHE D'UN(E) PEINTRE - DÉBOSSOLEUR très bon salaire à temps plein, avec exp. 819 246-8444**

Recherche assistante pour garderie privée, 15h sem., exp. requise, 819-962-2065

Recherche aide cuisinier/plongeur (h./f.), avec exp., 20 à 25h sem. vous présenter avec C.V. au Prasat Thai 460 Boul. Gréber

RECHERCHE chauffeur de remorque (towing) avec exp., ven.-sam.-dim., temps plein, 39h, soir et nuit. François 819 213-1669

RECHERCHE chauffeur(euse) classe 1 ou 3, salaire à discuter, dans la région de l'Outaouais, disp. maintenant, 45h/sem, saisonnier, 819-663-8767

RECHERCHE, chauffeur (euse) classe 3, et aide déménageur pour le déménagement, Jack ; 819-664-5638



Recherche frigoriste ou apprenti (h./f.) avec licence CCQ domaine résidentiel, avec exp. 819-561-5561 ou C.V. par courriel à: info@technair.ca

RECHERCHE, mécanicien automobile, temps plein, prix compétitif, 819-329-2297

RECHERCHE MECHANICIEN pour entretien d'une flotte de camion (pickup), connaissance de camion poids lourd et de soudure si possible, 40h/sem, salaire à discuter, rejoindre Marc au 819-775-6122 ou Bob au 819-923-5208.

Recherche personne en entretien ménager et sécurité, de nuit. Contactez Linda : lpearson@wakefieldmill.com, 819-661-9611

RECHERCHE, poseur de système intérieur, spécialisé en charpente de mur extérieur/mur intérieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratte-ciel (High-rise) dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work). Contacter 613 769-3094

RECHERCHE Tireur de joints pour tour à logement/Highrise (Secteur Ottawa). Travail à la pièce(Piece work). Contacter Steve: 613-769-3094.

RECHERCHE vendeur(se) pour le Marché Parkdale pour vendre fruits et légumes, Hervé : 613 720-4465.

Ronald O'Connor Construction Inc., RECHERCHE un opérateur de chargeuse avec expérience, un chauffeur avec expérience pour chauffer 10-roues dompeur, Doit être bilingue 819-459-3355 ou fax 819-459-2569

STAGIAIRE pour cabinet de comptable à Hull, étudiant(e) ou cheminement CPA recherché, préparation de déclaration d'impôts et dossier de fin d'année. C.V.: stevebeliveau@bellnet.ca

TOITURE GILLES LANGELIER RECHERCHE , installateur de bardeaux, et journalier, avec exp., 819 664-9331

**2834 Offres d'emploi**

TÉLÉPHONISTE (faire rappel), 3 soirs/sem. (mardi, mercredi et jeudi) de 17h à 20h, bilingue, exp. CTRL un atout. Envoyez C.V. à Clinique dentaire de Buckingham 601 av. de Buckingham, QC, J8L 2H4, envoyez par courriel :

dent.buckingham@gmail.com, fax : 819 281-6150, tél. : 819 281-3368.



**2851 Automobiles**

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 www.financementbrisson.info

**2856 Véhicules demandés**

0.000 - 100,000.00\$ Achetons véhicules de tous genres. Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHAT d'autos pour la ferraille, au meilleur prix dans la région. Nous fournissons les papiers pour SAAQ. Lucie, 819-663-4014.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

**2861 Remorques**

2017, FERMÉE, 12', devant en V, 2 portes, 1 essieu, 3,800\$, 819-775-8048.



**2873 Divers à vendre**

BOIS traité pour deck 5/4X 4"X10', 4.50\$ chacun; 5/4X5"X12', 6.50\$ chacun ; 5/4X4"X12', 5.50\$ chacun. 819-775-8048

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8\$, 819 775-8048.

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique. Infos : Sébastien, 819-743-3772

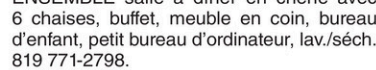


SPÉCIAL Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950\$ + taxes, transport inclus (1er 50 km). Certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

**2882 Meubles et électroménagers**

ENSEMBLE salle à dîner en chêne avec 6 chaises, buffet, meuble en coin, bureau d'enfant, petit bureau d'ordinateur, lav./séch. 819 771-2798.



**NEUVAINES SACRÉ-COEUR DE JÉSUS**

Neuvaine sacré-cœur de Jésus

Que le cœur Sacré de Jésus, soit adoré, glorifié, aimé, préservé, honoré et invoqué à travers le monde entier. Maintenant et toujours. Cœur sacré de Jésus, priez pour nous. St-Antoine et St-Jude, faiseurs de miracles, priez pour nous, et au 8<sup>e</sup> jour, votre prière sera exaucée. Cette neuvaine n'a jamais connu de faillite, publication doit être promise, merci Sacré-Cœur de Jésus, St-Antoine et St-Jude.

D.L.

**VOTRE HOROSCOPE 17 JUILLET 2018**

**♈ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier**

Angulaire à votre Signe, l'arrivée de la Lune en Balance risque de vous offrir un climat imprévisible. Il ne servira à rien d'essayer de déchiffrer les signes avant-coureurs d'événements hypothétiques qui ne surviendront peut-être pas. Une initiative spontanée vous rapportera de meilleurs dividendes qu'une démarche minutieusement calculée au préalable.

**♉ POISSONS du 20 février au 20 mars**

Le passage de Vénus en Vierge, face aux Poissons, pourrait se traduire par une percée importante dans un milieu peu familier, la transformation d'une situation par voie de diplomatie, ou par l'élimination d'une contrainte. Voici une journée lors de laquelle les membres de votre entourage se montreront réceptifs à vos idées et bien disposés à l'endroit de vos suggestions.

**♊ TAUREAU du 21 avril au 20 mai**

Les autres aimeraient connaître vos impressions quant à leurs réalisations, mais compte tenu des aspects actuels plus dissonnants, ils pourraient se montrer susceptibles et vulnérables face à la critique. Ainsi, mieux vaudrait limiter vos commentaires aux éléments que vous appréciez réellement. Votre silence à l'endroit de ce qui vous plaît moins sera éloquent en soi...

**♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet**

En cette étape anniversaire le Soleil en Cancer vous éclaire, mais l'arrivée de la Lune en Balance n'aura peut-être pas votre préférence. Par conséquent, vous risquez de mal évaluer les intentions des autres et de rester sur votre faim. Ne comptez pas trop sur des promesses qui ont peut-être été formulées à la légère. Retenez toutefois qu'un cycle Lunaire est éphémère...

**♌ VIERGE du 24 août au 22 septembre**

Tout est possible, ou presque, puisque Vénus visite votre Signe. Bien que vous ayez parfois l'impression d'être un spécimen inclassable que peu de gens comprennent, cet astre pourrait vous mettre en contact avec des individus qui partagent vos aspirations. Il suffira de vous intéresser aux personnes que vous rencontrerez et voir ce qui se cache derrière les apparences.

**♍ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre**

Tandis que le cycle de la Lune arrive en Balance, vous pourriez faire de stimulantes rencontres. Toutefois la gêne constitue la pire ennemie du plaisir. Toute timidité pourrait être interprétée comme de la froideur, un manque d'intérêt, et peut-être même du snobisme. Vous gagnerez à vous extérioriser davantage, et surtout... à ne jamais oublier de sourire.

**♎ VERSEAU du 21 janvier au 19 février**

Ce qui vous distingue de la masse constitue essentiellement un atout. Vous ne devez pas vous conformer aux autres, ni leur ressembler, pour vous mériter leur estime et vous faire accepter par un groupe. Demeurez intègre et ne changez rien dans le seul but de plaire davantage. Vous pourriez tomber dans l'oeil de quelqu'un qui apprécie justement votre unicité...

**♏ BÉLIER du 21 mars au 20 avril**

Le fait qu'une personne puisse elle-même avouer avoir certains défauts ne permet pas à quelqu'un d'autre de les lui faire remarquer. Étant donné que la Lune arrive en Balance, juste en face du Bélier, vous devriez redoubler de prudence afin de ne pas vexer les individus susceptibles. Le tact sera l'atout qui permettra de vous tirer indemne de cette journée d'été.

**♐ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin**

L'arrivée de la Lune en Balance, Signe d'Air ami du vôtre, devrait vous permettre d'obtenir certaines choses plus facilement et plus rapidement. Cette journée sera garante d'opportunités dans différents domaines, et le laisser-faire demeurera la seule chose pouvant vous empêcher de les saisir avant quelqu'un d'autre. Profitez de ce mardi pour prendre l'initiative.

**♑ LION du 23 juillet au 23 août**

En raison de la présence de Mercure toujours en Lion, les esprits pourraient s'échauffer plus facilement, et même avec des intentions louables, il serait préférable de ne pas intervenir dans les affaires des autres, à moins bien sûr d'y avoir été expressément invité. Toute ingérence risquerait de se retourner contre vous ou d'envenimer la problématique initiale.

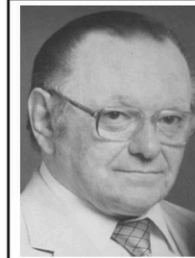
**♒ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre**

Il ne faut pas mettre le feu au grenier parce que l'on ne peut pas attraper la souris. L'arrivée du cycle Lunaire en Balance pourrait rendre certains projets plus délicats à réaliser, mais vous devriez pas tout laisser tomber à l'apparition d'une petite difficulté. Le résultat pourrait ne pas être exactement ce que vous aviez envisagé, mais s'avèrera quand même satisfaisant.

**♓ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre**

L'arrivée du cycle de la Lune en Balance pourrait intensifier votre pouvoir de séduction. D'éveiller l'intérêt de plusieurs personnes devra toutefois vous placer devant un choix délicat. Ne prenez pas de décisions hâtives en ce qui concerne les associations et les affaires du cœur. Rien ne presse et vous avez le temps de faire votre sélection tranquillement...

# La SECTION In Memoriam



## EN MÉMOIRE DE - ROBERT A. BEAUDIN

En mémoire de Robert A. Beaudin. Cher Robert, cher Papa, cher Grand-Papa, tu es toujours aussi vivant dans nos pensées. Merci pour tout ce que tu as été pour nous.

Irène ton épouse, tes fils Jean et Pierre et leurs épouses, ainsi que tes petits-enfants Olivier, Alexandre, Mélodie et Cassandra.



## 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE M. RÉMI DAVID

Cher conjoint, père et grand-papa bien-aimé. Un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Hélène, Danielle et Martin



## 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE - Line Dubois

À la douce mémoire de Line, décédée le 17 juillet 2017. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravie, mais dans nos cœurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

Ton époux

## DES MILLIERS DE COEURS

# à protéger



FONDATION  
DES MALADIES  
DU COEUR  
DU QUÉBEC

Tél. : (819) 771-8595  
ou 1 888 473-4636

# Nécrologie



Avant dimanche, Novak Djokovic n'avait plus gagné de tournoi du Grand Chelem depuis 2016. — ARCHIVES, ASSOCIATED PRESS

## Djokovic retrouve Federer et Nadal au sommet

Associated Press

**LONDRES — Ce qui était passé d'un « Big Four » à un duo de tête est désormais une rivalité à trois. Novak Djokovic a effectivement retrouvé Roger Federer et Rafael Nadal au sommet du tennis masculin.**

L'un ou l'autre a perdu sa place à un moment donné au sommet de la hiérarchie mondiale. Et chacun a remporté un tournoi majeur en 2018 : Djokovic a été couronné à Wimbledon, dimanche; Nadal s'est imposé à Roland-Garros en juin et Roger Federer a enlevé les Internationaux d'Australie en janvier.

« C'est incroyable », a déclaré l'entraîneur de Djokovic, Marian Vajda, « que ces trois-là soient revenus au sommet comme ça. »

Peut-être que les Internationaux des États-Unis, dont le coup d'envoi sera donné dans un mois et demi, vont briser l'égalité pour la suprématie de la saison. Ce trio d'exception a remporté 10 des 14 derniers titres à Flushing Meadows : cinq pour Federer, trois pour Nadal, deux pour Djokovic. Au moins un, et parfois même deux, ont pris part à 13 des finales dans l'intervalle.

Federer, qui aura 37 ans le 8 août, a gagné le tournoi à chaque année de 2004 à 2008, mais pas depuis. Nadal, âgé de 32 ans, est le champion en titre.

Djokovic, âgé de 31 ans, a raté les Internationaux américains alors

qu'il s'est absenté de la deuxième moitié de la saison 2017 à cause d'une blessure au coude droit qui a finalement nécessité une opération.

Il a confirmé son retour au sommet et a mis fin à une disette en Grand Chelem qui a duré plus de deux ans en triomphant de Kevin Anderson 6-2, 6-2, 7-6 (3) en finale du tournoi anglais sur gazon. Pendant que Djokovic connaissait ses problèmes, Federer et Nadal ont remporté ensemble six tournois majeurs d'affilée, séquence qui s'est terminée à Wimbledon.

Anderson, vice-champion des Internationaux des États-Unis l'année dernière, s'est dit impressionné par la qualité du jeu de Djokovic.

Il ne faut pas oublier que Djokovic revendique 13 titres du Grand Chelem, au quatrième rang de l'histoire chez les hommes. Il n'est devancé que par Federer (20) et Nadal (17), ainsi que de son idole d'enfance Pete Sampras (14).

### MURRAY LE NÉGLIGÉ

Andy Murray, triple champion majeur et double médaillé d'or olympique en simple, est le quatrième membre du « Big Four », mais il a été à l'écart des courts pendant la majeure partie de l'année dernière à cause d'un problème à la hanche qui a nécessité une opération. Quand Djokovic s'est également absenté, le quatuor a été réduit à un duo.

Pour l'instant, nous avons donc droit à un trio.

# Pour Sky, Froome reste le leader

THOMAS BACH

Agence France-Presse

**ANNECY — Un leader et un possible joker : avec Chris Froome et Geraint Thomas, l'équipe Sky aborde les premières étapes de montagne en position idéale pour gagner une nouvelle fois le Tour de France.**

Après une première semaine, où l'essentiel était d'éviter les pièges des routes bretonnes et des pavés du Nord vers Roubaix, Froome, quadruple vainqueur du Tour de France (2013, 2015, 2016 et 2017), s'est montré confiant pour la suite des événements.

« La première partie de course était très nerveuse, mais maintenant on est plus tranquille, parce que la montagne, c'est ce que l'on a le plus préparé », indique le Britannique, qui est allé deux fois au sol sans se blesser au cours des neuf premières étapes, dès le premier jour à Fontenay-le-Comte puis dimanche sur le chemin vers Roubaix.

Froome compte toutefois près d'une minute de retard sur son coéquipier au classement général. De là à faire du Gallois le leader de la Sky, au détriment de l'Anglais ?

« On va supporter les deux, jusqu'au moment où l'on décidera entre nous sur quelle carte on va jouer. Pour le moment, ça se voit

assez clairement », explique le directeur sportif de Sky, le Français Nicolas Portal.

« Quelqu'un qui a gagné six grands Tours, c'est clair que c'est notre leader », ajoute Portal, en référence à Froome qui compte en plus de ses quatre Grandes Boucles, une Vuelta (2017) et un Giro (2018).

Entre les deux coureurs, aucune tension n'est en tout cas visible, bien au contraire. L'équipe, qui s'est établie à Chambéry pour les premiers jours dans les Alpes, est partie tout sourire faire une petite session d'entraînement, avec une petite montée, pour la première journée de repos.

## SÉLECTION NATURELLE

Et les deux se sont prêtés au jeu des interviews avec une masse de journalistes qui ne désemplit pas depuis la semaine avant le Grand Départ de Vendée, quelque peu agité par le classement sans suite de la procédure antidopage à l'encontre de Froome.

« Movistar est là avec trois candidats pour le classement général (Nairo Quintana, Mikel Landa, Alejandro Valverde, NDLR). Ça nous donne des options et c'est une bonne position. C'est aux autres équipes de nous attaquer maintenant », lance l'Anglais de 33 ans toujours souriant.

« On verra comment les prochaines journées vont se dérouler. Si je peux rester au contact, je le



Chris Froome a remporté le Tour de France à quatre reprises (2013, 2015, 2016 et 2017). — AGENCE FRANCE-PRESSE

ferai », commente Geraint Thomas. « On peut espérer que l'on soit les deux gars qui restent à la fin ».

« On roule ensemble avec Froomey depuis de nombreuses années et on peut être honnête l'un envers l'autre et ne pas se mentir sur les sensations, savoir lequel roulera pour l'autre », estime Thomas.

Froome de son côté estime que la sélection se fera dans la course, quand Thomas évoque lui aussi une « sélection naturelle ».

Mardi pour les premiers cols alpins, Geraint Thomas peut s'emparer du maillot jaune. Le mieux classé des favoris, il accuse seulement un retard de 43 secondes sur le Belge Greg Van Avermaet.

« On a Geraint deuxième au général. Si on peut prendre le maillot jaune, ce serait bien, pour lui je pense et l'équipe serait contente. Il le mérite. Si ça vient ce serait une bonne chose », estime Portal.

L'an passé, Sky avait porté le jaune pendant la quasi-totalité du Tour (19 étapes sur 21 entre Thomas et Froome).

## LE TOUR DE L'ABITIBI

# Une rampe de lancement

MICHEL LAMARCHE

La Presse canadienne

**VAL-D'OR —** Est-ce que Éric van den Eynde et Pierre Harvey, par leurs triomphes au début des années 70, ont contribué à donner au Tour cycliste de l'Abitibi ses premières lettres de noblesse ? Ou est-ce le Tour cycliste de l'Abitibi qui les a propulsés vers de brillantes carrières sportives ?

Nous voilà devant un dilemme semblable à celui de l'œuf et la poule.

Dans un livre intitulé *La Route des Champions*, Harvey répond un peu à la question lorsqu'il mentionne « être allé à l'école en Abitibi ». Celle du cyclisme, certainement, mais peut-être un peu celle de la vie, aussi, par extension.

« Le Tour de l'Abitibi a été ma plate-forme de lancement pour

découvrir ce que j'avais dans le ventre comme cycliste », affirme l'homme de 61 ans originaire de Rimouski en faisant allusion à sa victoire en 1975.

Dans le même passage, Harvey relate le contre-la-montre individuel, « l'épreuve dans laquelle tu ne peux te cacher dans le peloton et gagner à l'arrivée », note-t-il.

Ce fut l'une des deux étapes qu'il a gagnées il y a maintenant 43 ans.

« Tu dois bosser seul contre le vent et le chrono. Ceci m'a motivé à pousser pour voir jusqu'où je pourrais me rendre. Par après, j'ai réussi à participer à quatre Jeux olympiques, mais mon école a été en Abitibi. »

Cette semaine, pour la première fois en 40 ans, Harvey fera un retour à sa « plate-forme de lancement » à titre de président d'honneur du Tour. Cette course d'envergure internationale pour

juniors célébrera sa 50<sup>e</sup> édition dans les rues de Val-d'Or du 17 au 22 juillet.

**« Tu as fait le Tour de l'Abitibi, ça veut dire que tu as fait quelque chose d'intéressant en vélo. C'est reconnu. »**

— Éric van den Eynde

« Je suis content que l'on ait pensé à moi, même si je ne recherche jamais les honneurs, a tenu à rappeler Harvey lors d'une entrevue téléphonique avec La Presse canadienne, dimanche soir.

« Ça m'impressionne que l'événement ait duré aussi longtemps, que les gens ont continué de croire en ça, à le développer et à le maintenir

en vie. Ça prend des gens qui ont le feu sacré et c'est souvent en régions qu'on les rencontre. C'est plus pour ça que je suis content d'y retourner. Pas pour moi, mais pour ces gens qui ont passé ces 50 ans à y croire et à vouloir aider des jeunes dans le vélo. »

## UN MINI TOUR DE FRANCE

Éric van den Eynde, lui, y est passé beaucoup plus souvent depuis ses deux triomphes consécutifs en 1971 et en 1972. Au milieu des années 80, le premier double champion de l'histoire du Tour est revenu en Abitibi à titre d'entraîneur de l'équipe du Québec. Cette année, il épaula Pascal Choquette à la barre d'Équipe Québec.

Les diverses visites de van den Eynde au Tour lui ont permis de voir des changements majeurs au niveau de l'événement.

À son retour l'an dernier, il dit avoir été impressionné par la qualité des directeurs sportifs au niveau des caravanes. Au fil du temps, il a aussi noté que la planification de course par les équipes allait de pair avec ce qui se fait chez les professionnels.

« Quand nous étions plus jeunes, il n'y avait pas toute cette connaissance de stratégie, explique van den Eynde. C'était plus à la pédale. Tu attaquais, tu contre-attaquais, il y avait moins de systèmes organisés. Ça beaucoup évolué et c'est devenu un mini Tour de France. Pas au niveau de la qualité des parcours, mais à cause du genre de stratégie qu'on retrouve. »

Toujours heureux de revenir dans le nord-ouest québécois, van den Eynde, un Belge qui a grandi à Longueuil, n'hésite pas à qualifier le Tour d'incontournable pour tout cycliste junior.

Ils sont d'ailleurs nombreux les cyclistes ayant participé au Tour de France après avoir vécu le Tour de l'Abitibi, qu'ils soient Québécois (David Veilleux, Antoine Duchesne), Canadiens (Steve Bauer, Alex Stieda), Américains (Bobby Julich) ou Européens (Laurent Jalabert, Eric Dekker).

« Tu as fait le Tour de l'Abitibi, ça veut dire que tu as fait quelque chose d'intéressant en vélo. C'est reconnu. Quand tu gagnes le Tour de l'Abitibi, ça donne une crédibilité à ta carrière junior. »

# BASEBALL MAJEUR

## LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Boston	68	30	,694	—	—	9-1	G-2	34-13	34-17
New York	62	33	,653	4½	—	6-4	P-1	33-13	29-20
Tampa Bay	49	47	,510	18	8½	6-4	P-1	26-17	23-30
Toronto	43	52	,453	23½	14	3-7	P-2	24-25	19-27
Baltimore	28	69	,289	39½	30	4-6	G-2	16-33	12-36

SECTION CENTRALE									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Cleveland	52	43	,547	—	—	4-6	G-1	31-19	21-24
Minnesota	44	50	,468	7½	12½	8-2	G-1	29-22	15-28
Detroit	41	57	,418	12½	17½	3-7	G-1	25-23	16-34
Chicago	33	62	,347	19	24	3-7	G-1	19-29	14-33
Kansas City	27	68	,284	25	30	2-8	P-1	11-35	16-33

SECTION OUEST									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Houston	64	35	,646	—	—	6-4	P-1	32-21	32-14
Seattle	58	39	,598	5	—	3-7	P-4	31-17	27-22
Oakland	55	42	,567	8	3	7-3	G-2	24-21	31-21
Los Angeles	49	48	,505	14	9	5-5	P-1	24-23	25-25
Texas	41	56	,423	22	17	3-7	P-2	19-28	22-28

**Dimanche 15 juillet**  
 Texas 5 Baltimore 6  
 Toronto 2 Boston 5  
 N.Y. Yankees 2 Cleveland 5  
 Detroit 6 Houston 3  
 Tampa Bay 7 Minnesota 11 (10)  
 Kansas City 1 Chi. White Sox 10

**Vendredi 20 juillet**  
 Baltimore à Toronto, 19h07.  
 Boston à Detroit, 19h10.  
 Cleveland au Texas, 20h05.  
 Minnesota à Kansas City, 20h15.  
 Houston à L.A. Angels, 22h07.  
 Chi. White Sox à Seattle, 22h10.  
 N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 19h05.  
 Miami à Tampa Bay, 19h10.  
 San Francisco à Oakland, 21h35.

**Samedi 21 juillet**  
 Baltimore à Toronto, 13h07.

Boston à Detroit, 18h10.  
 Minnesota à Kansas City, 19h15.  
 Houston à L.A. Angels, 19h15.  
 Cleveland au Texas, 20h05.  
 Chi. White Sox à Seattle, 22h10.  
**Interligue**  
 N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 13h05.  
 Miami à Tampa Bay, 18h10.  
**San Francisco à Oakland, 21h05.**

**Dimanche 22 juillet**  
 Baltimore à Toronto, 13h07.  
 Boston à Detroit, 13h10.  
 Minnesota à Kansas City, 14h15.  
 Cleveland au Texas, 15h05.  
 Houston à L.A. Angels, 16h07.  
 Chi. White Sox à Seattle, 16h10.  
 Miami à Tampa Bay, 13h10.  
 San Francisco à Oakland, 16h05.  
 N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 20h08.

## LIGUE NATIONALE

SECTION EST									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Philadelphie	53	42	,558	—	—	5-5	P-2	30-16	23-26
Atlanta	52	42	,553	½	—	3-7	G-1	25-20	27-22
Washington	48	48	,500	5½	5	5-5	G-1	22-24	26-24
Miami	41	57	,418	13½	13	5-5	G-2	23-28	18-29
New York	39	55	,415	13½	13	4-6	P-1	19-32	20-23

SECTION CENTRALE									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Chicago	55	38	,591	—	—	7-3	G-3	28-15	27-23
Milwaukee	55	43	,561	2½	—	2-8	P-6	30-18	25-25
St. Louis	48	46	,511	7½	4	5-5	G-1	24-24	24-22
Pittsburgh	48	49	,495	9	5½	8-2	G-6	29-24	19-25
Cincinnati	43	53	,448	13½	10	6-4	P-1	21-26	22-27

SECTION OUEST									
	G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	53	43	,552	—	—	6-4	G-1	28-24	25-19
Arizona	53	44	,546	½	½	5-5	P-1	26-23	27-21
Colorado	51	45	,531	2	2	8-2	G-5	23-23	28-22
San Fran.	50	48	,510	4	4	5-5	P-2	31-19	19-29
San Diego	40	59	,404	14½	14½	2-8	P-5	20-31	20-28

**Samedi 14 juillet**  
 Milwaukee 1 Pittsburgh 2  
 Milwaukee 2 Pittsburgh 6  
 Arizona 3 Atlanta 0  
 Cincinnati 8 St. Louis 2  
 Washington 4 N.Y. Mets 7  
 Philadelphie 0 Miami 2  
 Chi. Cubs 11 San Diego 6

**Interligue**  
 L.A. Angels 5 L.A. Dodgers 4 (10)  
 Seattle 1 Colorado 4  
 Oakland 4 San Francisco 3

**Dimanche 15 juillet**  
 Washington 6 N.Y. Mets 1  
 Philadelphie 5 Miami 10  
 Arizona 1 Atlanta 5  
 Milwaukee 6 Pittsburgh 7 (10)  
 Cincinnati 4 St. Louis 6  
 Chi. Cubs 7 San Diego 4

**Interligue**  
 Seattle 3 Colorado 4

Oakland 6 San Francisco 2  
 L.A. Angels 3 L.A. Dodgers 5

**Lundi 16 juillet**  
 Bryce Harper (Washington) remporte le concours de circuits 19-18 contre Kyle Schwarber (Chicago Cubs)

**Mardi 17 juillet**  
 Américaine c. Nationale, 19h30 (Match présenté à Washington)

**Jeudi 19 juillet**  
 St. Louis à Chi. Cubs, 19h05.

**Vendredi 20 juillet**  
 St. Louis à Chi. Cubs, 14h20.  
 San Diego à Philadelphie, 19h05.  
 Atlanta à Washington, 19h05.  
 Pittsburgh à Cincinnati, 19h10.  
 L.A. Dodgers à Milwaukee, 20h10.  
 Colorado en Arizona, 21h40.

## LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Betts Bos.	78	301	79	108	359
Altuve Hou.	99	389	63	129	332
Martínez Bos.	92	354	72	116	328
Segura Sea	90	371	66	120	323
Duffy T.B.	80	312	33	99	317
Machado Bal.	96	365	48	115	315
Simmons L.A.A.	86	323	46	101	313
Rosario Minn.	93	376	64	117	311
Trout L.A.A.	97	335	71	104	310
Gurriel Hou.	78	313	43	97	310

**Points produits** — Martínez, Bos., 80; Ramírez, Cle., 70; Haniger, Sea, 67; Encarnación, Cle., 65; Machado, Bal., 65; Bogaerts, Bos., 64; Davis, Oak, 64; Bregman, Hou., 64.

**Circuits** — Ramírez, Cle., 29; Martínez, Bos., 29; Lindor, Cle., 25; Trout, L.A.A., 25; Judge, N.Y.Y., 25; Machado, Bal., 24; Betts, Bos., 23.

**Victoires** — Severino, N.Y.Y., 14; Kluber, Cle., 12; Snell, T.B., 12; Carrasco, Cle., 11; Rodríguez, Bos., 11; Porello, Bos., 11; Morton, Hou., 11.

**Retraits au bâton** — Sale, Bos., 188; Cole, Hou., 177; Bauer, Cle., 175; Verlander, Hou., 172. V. protégées — Diaz, Sea, 36.

## LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Gennett Cin.	92	353	59	115	326
Markakis Atl.	94	371	55	120	323
Freeman Atl.	94	362	59	114	315
Arenado Col.	90	343	63	107	312
Suárez Cin.	79	298	50	93	312
Kemp L.A.D.	92	297	42	92	310
Dickerson Pit.	86	324	40	99	306
Aguilar Mil.	87	272	49	81	298
Martínez Stl.	88	317	35	94	297
Parra Col.	86	276	38	82	297

**Points produits** — Báez, Cubs, 72; Suárez, Cin., 71; Aguilar, Mil., 70; Story, Col., 68; Arenado, Col., 68; Gennett, Cin., 63; Markakis, Atl., 61; Freeman, Atl., 61; Rizzo, Cubs, 61.

**Circuits** — Aguilar, Mil., 24; Harper, Wash., 23; Arenado, Col., 23; Muncy, L.A.D., 22; Goldschmidt, Ari., 21; Story, Col., 20; Albies, Atl., 20; Villanueva, S.D., 19; Suárez, Cin., 19; Blackmon, Col., 19.

**Victoires** — Scherzer, Wash., 12; Nola, Phi., 12; Lester, Cubs, 12; Godley, Ari., 11; Mikolas, Stl., 10; Greinke, Ari., 10.

**Retraits au bâton** — Scherzer, Wash., 182. V. protégées — Davis, Col., 27.

# BASEBALL

## CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Sussex County	35	19	,648	—
Québec	35	20	,636	½
Trois-Rivières	29	25	,537	6
Rockland	29	26	,527	6½
New Jersey	27	26	,509	7½
Ottawa	22	33	,400	13½
Salina Stockade	3	15	,167	—
Hollywood	1	8	,111	—
Rép Dominicaine	0	9	,000	—

**Samedi 14 juillet**  
 Sussex County 5 New Jersey 6  
 Rockland 5 Québec 8  
 Ottawa 4 Trois-Rivières 12

**Dimanche 15 juillet**  
 Rockland 4 Québec 8  
 Ottawa 1 Trois-Rivières 6  
 New Jersey à S. County (remis)

**Lundi 16 juillet**  
 Québec 5 Ottawa 1

**Mardi 17 juillet**  
 Trois-Rivières à N. Jersey, 19h05.  
 Québec à Ottawa, 19h05.  
 Rockland à S. County, 19h05.

**Mercredi 18 juillet**  
 T.-Rivières à N. Jersey, 11h05.(2)  
 Québec à Ottawa, 19h05.  
 Rockland à S. County, 19h05.

**Jeudi 19 juillet**  
 Québec à Rockland, 18h30.  
 S. County à New Jersey, 19h05.  
 Trois-Rivières à Ottawa, 19h05.

**Vendredi 20 juillet**  
 Québec à Rockland, 18h30.  
 S. County à New Jersey, 19h05.  
 Trois-Rivières à Ottawa, 19h05.

**Samedi 21 juillet**  
 New Jersey à Sussex County, 18h05.  
 Québec à Rockland, 18h30.  
 Trois-Rivières à Ottawa, 19h05.

## LBJEQ

Section Financière Sun Life				
	G	P	Moy.	Série
Saguenay	15	10,600	—	G-3 7-3
Québec	18	13,581	—	P-3 5-5
Trois-Rivières	16	16,500	2½	P-1 4-6
Charlesbourg	12	21,364	7	P-1 4-6

Section La Cage Brasserie sportive				
	G	P	Moy.	Série
Montréal	21	9,700	—	G-3 8-2
Gatineau	21	9,700	—	G-1010-0
Saint-Eustache	14	12,538	5	P-2 4-6
Laval	12	19,387	9½	P-8 1-9
Repentigny	9	22,290	12½	P-2 5-5

Section Verture				
	G	P	Moy.	Série
Longueuil	19	10,655	—	G-1 4-6
LaSalle	13	14,481	5	G-1 5-5
Granby	14	19,424	7	P-3 3-7
Coaticook	6	26,188	14½	P-2 3-7

Section Baseball Québec				
	G	P	Moy.	Série
ABC-18U	18	10,643	—	G-6 7-3
ABC-16U	15	13,536	3	G-1 7-3

**Dimanche 15 juillet**  
 Québec 6-8 Montréal 7-12  
 Coaticook 0-1 Saguenay 10-12  
 ABC-16U 7 LaSalle 9  
 Repentigny 2-5 Gatineau 7-6  
 Trois-Rivières 0 ABC-18U 9

**Lundi 16 juillet**  
 Laval 6 Longueuil 9  
 St-Eustache 3 ABC-16U 4

**Mardi 17 juillet**  
 Saguenay à Charlesbourg, 19h30.  
 Laval à Repentigny, 19h30.  
 Gatineau à Saint-Eustache, 20h.  
 LaSalle à Granby, 20h.

**Mercredi 18 juillet**  
 Trois-Rivières à Québec, 19h30.  
 Montréal à Saint-Eustache, 19h30.  
 Longueuil à LaSalle, 19h30.

**Jeudi 19 juillet**  
 St-Eustache à Montréal, 19h30.  
 Laval à Gatineau, 20h.

## LBMQ

SENIOR QUÉBÉCOIS				
	G	P	Moy.	Diff.
St-Jean	15	5	,750	- 165 98
Coaticook	14	9	,609	2½ 137 112
Montréal	12	8	,600	3 141 121
Acton Vale	12	11	,522	4½ 148 112
Theftford Mines	10	10	,500	5 124 105
St-Jérôme	9	10	,474	5½ 97 97
Victoriaville	11	13	,458	6 106 152
Ottawa	6	8	,429	6 91 93
Sherbrooke	7	14	,333	8½ 118 160
Shawinigan	6	14	,300	9 81 158

**Dimanche 15 juillet**  
 Montréal 13 Victoriaville 4  
 Ottawa 2-11 Acton Vale 4-10  
 St-Jérôme 10 Theftford Mines 7  
 Montréal 2 Theftford Mines 11  
 Sherbrooke 4 Shawinigan 6  
 St-Jérôme 5 Victoriaville 3

**Mardi 17 juillet**  
 Montréal à St-Jean, 19h  
 Ottawa à St-Jérôme, 19h

**Mercredi 18 juillet**  
 Sherbrooke à Acton Vale, 20h

**Jeudi 19 juillet**  
 Montréal à St-Jean, 19h  
 Ottawa à St-Jérôme, 20h

**Vendredi 20 juillet**  
 Victoriaville à Theftford Mines, 20h

# SOCCER

## MLS

EST									
	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts		
Atlanta	21	12	4	5	43	24	41		
New York City	20	12	4	4	40	24	40		
New York	18	11	5	2	37	19	35		
Columbus	21	8	7	6	24	25	30		
N.-Angleterre	19	7	5	7	32	28	28		
Montréal	21	9	12	0	26	35	27		
Philadelphie	19	7	9	3	25	30	24		
Chicago	21	6	10	5	33	41	23		
Orlando	19	7	11	1	27	42	22		
FC Toronto	19	4	11	4	30	38	16		
D.C. United	15	3	7	5	26	30	14		

OUEST									
	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts		
FC Dallas	19	11	3</						

## CHALLENGER DE GATINEAU

# Andreescu frappe un mur

JEAN-FRANÇOIS PLANTE  
jfplante@ledroit.com

**Le Challenger Banque Nationale de Gatineau était bien excité de revoir Bianca Andreescu sur ses terrains du parc de l'île.**

Après tout, l'Ontarienne native de Mississauga avait atteint la finale du tournoi en 2015 en plus de remporter les grands honneurs en 2016 alors qu'elle n'avait que 15 et 16 ans.

Étrangement, sa présence dans le tableau principal aura été éphémère deux ans plus tard. Lundi soir, la joueuse canadienne la mieux classée du tableau féminin avec le 184<sup>e</sup> rang mondial s'est fait montrer la porte de sortie par l'Australienne Astra Sharma, 323<sup>e</sup> raquette au monde.

Flamboyante et sûr d'elle à ses deux premières présences à Gatineau pendant son adolescence, Andreescu n'affichait pas le même non verbal intimidant dans la chaleur et face à une bonne cogneuse.

La troisième tête de série avait pourtant bien commencé le match en brisant son adversaire dès le départ pour prendre les commandes de la première manche 6-2, mais Sharma a repris son aplomb à partir de la deuxième manche. Elle a aussi profité d'un

premier service erratique d'Andreescu pour enlever les deux dernières manches 6-3 et 6-3.

Pour la deuxième semaine consécutive, la joueuse de 18 ans a été éliminée en première ronde d'un tournoi, mais il faut dire que son adversaire a disputé un match presque sans faille en évitant les fautes directes.

Que s'est-il passé dans le cheminement d'Andreescu depuis sa dernière présence à Gatineau? On aurait aimé lui demander, mais elle a décliné une demande d'entrevue, préférant la remettre à mardi.

Son entraîneur, Sylvain Bruneau, a pris le relais. «Le résultat d'aujourd'hui est décevant, mais son adversaire était coriace et son classement est trompeur. C'est une fille qui ne dispute pas beaucoup de tournois parce qu'elle joue dans la NCAA», dit-il. D'ailleurs, Sharma est sur une lancée. Âgée de 22 ans, elle a gagné son premier Challenger à Baton Rouge en 2018.

Quant à Andreescu, elle avait gagné deux titres en 2017 après avoir été championne à Gatineau, mais elle est toujours à la recherche d'un premier sacre en 2018. L'ancienne numéro trois mondiale chez les juniors a obtenu son meilleur classement de la WTA en août 2017 avec le 143<sup>e</sup> rang.



L'Ontarienne Bianca Andreescu s'est fait surprendre au premier tour du Challenger Banque Nationale de Gatineau contre la puissante Australienne Astra Sharma 2-6, 6-3, 6-3. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LEDROIT

Sylvain Bruneau ne s'inquiète pas trop pour sa protégée malgré quelques revers consécutifs.

«Elle a eu 18 ans en juin. Avant d'avoir cet âge, la WTA limite le nombre de tournois des joueuses. Ça lui donnait moins d'occasions d'accumuler des points. Bianca a bien progressé depuis deux ans. Elle a plusieurs victoires contre des joueuses du top-100. Elle cogne à la porte. Elle doit améliorer son retour de service, sa première balle de

service afin d'être plus puissante et dangereuse. Sa sélection de coups pourrait aussi prendre du mieux», a dit Bruneau, qui a tout de même rendu hommage à Sharma.

«Nous avons assisté à du tennis physique et offensif. Sharma pourrait se rendre loin ici. Elle est sur une lancée. Aujourd'hui, malgré la chaleur, j'ai senti qu'elle avait encore de l'énergie pour jouer une quatrième manche. Ce n'était pas le cas de Bianca.»

Habituee d'aligner les victoires à Gatineau à ses deux premières présences, Andreescu pourra se reprendre en double où elle jouera avec Carson Branstine.

La journée de mardi marquera la rentrée des six autres joueuses canadiennes du tableau principal.

L'Ontarienne Rebecca Marino, championne à Winnipeg, affrontera notamment la Montréalaise Catherine Leduc à 16 h.

## Galarneau commence à se faire un nom

JEAN-FRANÇOIS PLANTE  
jfplante@ledroit.com

Meilleur joueur canadien dans le tableau masculin du Challenger de Winnipeg la semaine dernière avec une présence en quarts de finale, le Québécois Alexis Galarneau aura été le premier à subir l'élimination à Gatineau.

Le Lavallois de 19 ans n'a pas à rougir. Loin de là. Il a même poussé le Barbadien Darian King dans les câbles dans les deux manches que la troisième tête de série a fini par gagner 7-6 (5) et 7-5. King est classé 179<sup>e</sup> au monde avec une pointe au 106<sup>e</sup> rang en 2017. Il est aussi âgé de 26 ans.

Même s'il en est toujours à ses premières armes dans les rangs professionnels, Galarneau s'est bien bagarré et demeurait fier de ses derniers tournois.

«Ça fait deux ans que je joue à

NC State (Caroline du Nord). Il me reste encore deux ans à faire là-bas en administration des affaires, mais j'aime jouer dans ces tournois pour voir ma progression. Les bons résultats comme celui de Winnipeg, c'est un boni. Je suis passé d'un joueur sans classement au 705<sup>e</sup> rang mondial aujourd'hui!»

En luttant à forces égales contre un vétéran joueur de l'ATP, Galarneau s'aperçoit qu'il n'est pas loin des meilleurs joueurs au monde.

«Au niveau tennistique, je suis capable de rivaliser. Mes frappes sont au même niveau, mais au chapitre de l'expérience, il m'a eu. Il a haussé son jeu quand c'était important dans le bris d'égalité.»

On reverra certainement Alexis Galarneau à Gatineau dans les années à venir. Il veut faire carrière au tennis, mais ses études sont prioritaires. Pas question de faire le saut sur le circuit professionnel avant d'avoir obtenu son



Le Lavallois Alexis Galarneau a donné du fil à retordre à la troisième tête de série du Challenger lundi après-midi. Darian King a gagné en deux manches serrées de 7-6 (5) et 7-5. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LEDROIT

diplôme. Son tournoi gâtinois n'est toutefois pas terminé. Il disputera le double avec son partenaire Benjamin Sigouin avec qui il a gagné

un premier titre Futures à Calgary en juin dernier.

Candidemment, Galarneau a avoué que la petite pluie qui a arrêté son

match à deux reprises l'avait avantagé lundi.

«J'étais à bout de souffle. J'aligne les tournois depuis plusieurs semaines. Je n'ai pas l'habitude d'avoir à jouer le niveau de jeu des professionnels pendant une si longue période!»

### REVERS CRÈVE-CŒUR

En fin de soirée, Filip Peliwo, huitième tête de série, était à un jeu de récolter la première victoire canadienne. Il s'est fait remonter par l'Américain Ernesto Escobedo 3-6, 6-4, 7-5 alors qu'il menait 5-2 dans la dernière manche...

Mardi, le favori du tableau masculin fera son entrée en scène. L'Ontarien Peter Polansky (122<sup>e</sup>) affrontera le qualifié Vénézuélien Ricardo Rodriguez-Pace vers 18 heures. Dans le dernier match de la soirée, les amateurs auront droit à un duel canadien entre Samuel Monette et Pavel Krainik.

## Un record pour le Hull-Volant

En marquant deux points à son dernier tour au bâton dimanche soir, le Hull-Volant de Gatineau a non seulement vaincu le Royal de Repentigny 6-5, mais il a étiré sa séquence de victoires à 10 en plus de pulvériser un record d'équipe avec un 21e gain.

L'ancienne marque de 20 victoires avait été réalisée en 2013 dans une saison de 50 matches. Les protégés de Mathieu Joly n'ont mis que 30 matches pour surpasser cette marque cette année. Le «HV» trône toujours au sommet de la Ligue de baseball junior élite du Québec (LBJÉQ) avec les Orioles de Montréal alors que les deux clubs présentent des fiches identiques de 21-9. Il reste encore

12 matches à la saison régulière pour améliorer ce record.

Étrangement, le record n'a ébranlé personne chez le Hull-Volant dimanche soir.

«Nous n'en avons même pas parlé tellement ce record était dans la poche. Les gars sont trop concentrés à poursuivre leur séquence victorieuse», a lancé Mathieu Joly.

Quand une équipe est en confiance, elle devient difficile à arrêter. «Nous avons vraiment l'impression que nous pouvons gagner chaque match. Dans le deuxième match du programme double contre Repentigny dimanche, nous étions dans l'eau chaude en dernière manche. Notre voltigeur de centre

Alexandre Sabourin est allé chercher une balle dans la clôture pour effectuer un tir des ligues majeures au deuxième but directement dans les mains de Rémi Patry pour effectuer le retrait. La manche venait de finir. Ça enflammé nos joueurs au banc. Nous étions en arrière 5-4, mais nous étions gonflés à bloc. Tout le monde croyait à notre remontée.»

En fin de septième manche, le «HV» a répondu avec deux points pour permettre à leur lanceur Manuel Laflamme d'inscrire sa septième victoire en autant de décisions cette saison, et ce, même s'il a accordé cinq points pour une rare fois. Sa moyenne de point

mérité demeure toutefois excellente à 1,69. Zakary Gignac avait signé la neuvième victoire consécutive des Gatois dans le premier match du programme double contre le Royal.

Cette première saison victorieuse du «HV» est en train de faire des petits. Pierre-Olivier Avoine est venu donner un coup de main pendant la séquence de victoires même s'il évolue avec un club itinérant d'Ottawa. Il a blanchi l'adversaire pendant 5,2 manches au monticule. Le club a également mis sous contrat un lanceur gaucher montréalais. Matthew Bruce a lancé deux bonnes manches dimanche. Il n'a donné qu'un point.

JEAN-FRANÇOIS PLANTE, LE DROIT

### CHAMPIONS 1 CAPITALES 5

# La séquence perdante s'étire

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

#### Sept défaites consécutives.

Lundi soir, quand son équipe s'est inclinée 5-1 devant les Capitales de Québec, Hal Lanier a été obligé de dresser un très triste constat.

«Nous traversons une période très difficile», a déclaré le gérant des Champions d'Ottawa, fixant le vide, assis dans son fauteuil, dans son bureau.

Lors de notre dernière conversation, mercredi dernier, Lanier disait que son équipe partait sur la route, à Trois-Rivières, en visant un balayage.

Il y a bel et bien eu balayage, durant le week-end. Les Aigles ont remporté les quatre matches de la série.

«Vraiment, beaucoup de choses clochent. Nous accordons trop de points après avoir complété deux

retraits. Nous ne jouons pas aussi bien, défensivement, qu'en début de saison. Vraiment pas. Notre mauvais rendement en défensive nous coûte des points. Nous n'allons surtout pas gagner beaucoup de parties quand nous marquons seulement un point. Nous avons marqué un seul point ce soir. Nous avons marqué un seul point hier», récite-t-il.

«Nos gars n'abandonnent pas. Je vais leur donner au moins ça. Ils sautent sur le terrain chaque soir avec l'intention de se défoncer. Ça ne nous donne pas beaucoup de victoires, je vous l'accorde. L'attitude des gars n'est quand même pas mauvaise, quand on pense qu'ils viennent d'en perdre sept d'affilée...»

Lanier, malgré ses décennies d'expérience dans le baseball professionnel, a lui-même l'air un peu découragé.

Les Capitales, qui luttent encore une fois cet été pour le premier

rang du classement général de la Ligue Can-Am, feraient bien d'en profiter.

En tous cas, ils ne peuvent pas être déçus de leur performance. À peine sortis de l'autobus, ils ont frappé pas moins de 15 coups sûrs dans le premier match de la série.

«Parmi les gars qui ont contribué, on retrouve des gars qui ne font pas nécessairement partie de

nos gros frappeurs, nos vétérans, nos gars d'expérience», constate le gérant, Patrick Scalabrini.

Le voltigeur James McOwen a donné le ton à la soirée, dès la première manche, en frappant un solide circuit par-dessus la clôture du champ gauche.

«McOwen a beaucoup de succès, ici, contre les Champions depuis quelques années. Je ne

sais pas comment l'expliquer. Ça enlève quand même de la pression, avec Kalian Sams qui ne joue pas encore», indique-t-il.

Chez les Champions, le premier but Vincent Guglietti a effectué un retour au jeu. L'équipe a toutefois perdu un autre joueur important. Le receveur Zac Colby a subi une commotion cérébrale, ce week-end, en Mauricie.



Malgré les deux doubles cognés par Coco Johnson, les Champions ont encaissé un septième revers consécutif. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LE DROIT

## Les petits bonshommes

17/7/2018



# Décès d'Emery : une « mésaventure »

**SYLVAIN ST-LAURENT**  
sstlaurent@ledroit.com

La police de Hamilton rejette déjà la thèse criminelle pour expliquer le décès de l'ancien gardien des Sénateurs d'Ottawa, Ray Emery.

« À ce stade de l'enquête, nous croyons qu'il s'agit d'une simple mésaventure », a indiqué le porte-parole du corps policier, l'enquêteur Marty Schullenberg.

Emery, qui était âgé de 35 ans, s'est noyé dans le port de Hamilton, tôt dimanche matin. Au terme d'une soirée passée entre amis, dans un bateau accosté, il aurait décidé de sauter à l'eau pour nager.

Il n'est jamais remonté à la surface. Les services d'urgence ont retrouvé son corps, plusieurs

heures plus tard, à une vingtaine de mètres de l'endroit où on l'a vu pour la dernière fois.

Les témoignages d'anciens coéquipiers et adversaires ont continué d'affluer, lundi.

Nombreux sont ceux qui ont voulu rendre hommage au gardien ontarien qui a disputé 287 parties dans la LNH, entre 2003 et 2015.

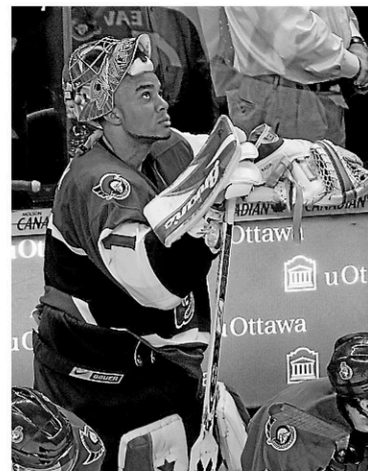
« Ray faisait ce qu'il voulait, dans la vie. Il n'était pas une mauvaise personne, contrairement à ce que certains ont pu penser. Il aimait sa vie et il en profitait au maximum », a raconté Chris Phillips sur les ondes de TSN 1200.

En tant que membre du trio de leadership des Sénateurs, Phillips a eu « plusieurs conversations sérieuses » avec Emery au sujet de ses écarts de conduite à l'extérieur de la patinoire.

« J'étais un jeune père de famille, à l'époque, et Ray était extraordinaire avec mes enfants. Il avait toujours du temps à leur consacrer. Il aimait les partisans, aussi. Il riait tout le temps. Quand il enfilait ses jambières, il devenait un des joueurs les plus compétitifs de toute notre ligue. »

Le gardien québécois Martin Biron, qui a déjà été obligé de se bagarrer avec lui lors d'un mémorable match opposant les Sénateurs aux Sabres, peut en témoigner.

« Je savais que des coups allaient être lancés dès que la rondelle allait être remise en jeu, alors je me suis simplement approché et Ray s'est dirigé vers moi. Quand il a retiré son masque, il souriait comme un gars qui savait qu'il n'allait faire qu'une bouchée de



Ray Emery s'est noyé dimanche matin. — ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

moi, s'est rappelé le gardien maintenant âgé de 40 ans. Il savait qu'il pouvait me battre avec une main

derrière le dos et c'est pas mal ce qui s'est passé », a-t-il raconté à la Presse Canadienne.

## PAUL SOUS CONTRAT

Par ailleurs, l'attaquant Nick Paul obtiendra une dernière chance de prouver ce qu'il peut faire aux dirigeants des Sénateurs d'Ottawa. À 23 ans, il vient de parapher un nouveau contrat d'une saison. Il s'agit d'un pacte à deux volets. Paul touchera 80 000 \$US s'il retourne dans la Ligue américaine. Il touchera le salaire minimum permis, 650 000 \$US, s'il parvient à se tailler un poste dans la Ligue nationale. Paul a souvent déçu ses patrons au cours des dernières années. Il a cependant trouvé un moyen de compléter l'année en force, avec 14 points à ses 16 dernières parties avec les Senators de Belleville.



**RNATION  
TOUS ENSEMBLE**

D'EXCELLENTS BILLETS SONT ENCORE DISPONIBLES

[ROUGEETNOIROTTAWA.COM](http://ROUGEETNOIROTTAWA.COM)



VS



20 JUILLET 19 H 30

présenté par  TELUS

# Danault, prêt à plus

JEAN-FRANÇOIS TREMBLAY  
La Presse

**Un aspect ressort clairement de la discussion de Phillip Danault avec les médias, hier, au lendemain de la signature de son contrat de trois ans.**

Il est « prêt à plus » en vue de la prochaine saison. Il prévient qu'il a « un autre niveau », pour utiliser exactement ses mots.

Et cet autre niveau semble synonyme de plus grande contribution offensive.

« Je ne veux pas parler trop vite, mon jeu dans les deux sens de la patinoire est bien, mais il pourrait être encore meilleur. Je veux jouer offensivement, défensivement, en désavantage numérique, en avantage numérique. Je n'ai à peu près jamais touché à l'avantage numérique, je veux voir ça et m'améliorer dans cette facette-là. »

**« Premier, deuxième, troisième trio, je serai prêt. Peu importe l'argent, je suis heureux d'être ici pour trois ans. »**

— Phillip Danault

Danault a joué un peu moins de 53 minutes en avantage numérique la saison dernière, cinq fois moins que Jonathan Drouin, meneur chez le Canadien de ce côté. C'est en moyenne 1 min 1 s par match. Onze attaquants ont terminé la saison avec une moyenne supérieure, dont Ales Hemsky.

Cette volonté de jouer un rôle offensif accru ne surprend pas. D'abord parce qu'il l'a répété sur toutes les tribunes cet été. Ensuite parce que le Canadien a à peine

changé son organigramme au centre par rapport au début de la saison dernière. Un seul ajout, le rapide Matthew Peca à suivre, soit dit en passant.

Ce qui place Danault pour l'instant dans le rôle de deuxième centre. Une fascinante analyse de Sportlogiq publiée il y a quelques semaines par RDS faisait l'apologie des qualités offensives de Danault, un aspect souvent négligé du joueur. Il est meilleur que l'attaquant moyen du Canadien dans les catégories suivantes : passes complétées en zone offensive, passes complétées depuis la zone défensive, sortie de zone en contrôle et rondelles récupérées. Il lui reste à tirer plus souvent, et avec plus de précision son talon d'Achille.

Une telle situation pourrait faire croire que Danault était « dans le siège du conducteur » au moment des négociations, pour reprendre le cliché consacré du monde sportif. Or, à aucun moment Danault n'a soulevé la moindre doléance sur la durée de son contrat. Au contraire, même. Il assure qu'un pacte de quatre, cinq ou six ans n'a jamais même fait partie des discussions.

« Premier, deuxième, troisième trio, je serai prêt. Peu importe l'argent, je suis heureux d'être ici pour trois ans. »

Concrètement, il avait bien fait dans un rôle résolument offensif il y a deux ans au centre de Max Pacioretty et d'Alex Radulov. Avec à la clé sa meilleure saison chez les professionnels, 13 buts et 27 aides en 82 matches. La saison dernière, Danault a obtenu une aide sur 6 des 17 buts du capitaine, plus que n'importe quel attaquant (4 pour Drouin, 6 pour Jeff Petry). D'ailleurs, au sujet du feuilleton Pacioretty, le Québécois avait ceci à dire : « Je suis sûr que c'est difficile pour lui et sa famille, mais ça fait partie du hockey. C'est une des mauvaises

choses. On veut Pacioretty au camp, c'est un bon capitaine qui travaille fort. »

**HISTOIRE DE CONTRATS... AVEC UN «S»**

Danault s'est dit très heureux d'éviter de passer devant l'arbitre, pour deux raisons. La première : « J'ai tellement entendu d'histoires d'horreur, la plupart des joueurs veulent éviter ça, les équipes aussi. » C'est sûr qu'il y a plus plaisir que de passer ton vendredi à te faire plomber par ta propre équipe pour réduire ton salaire.

La deuxième : « C'était trop près du mariage. » Danault, en effet, convolera en justes noces samedi prochain, à Québec. Son audience devant l'arbitre avait lieu la veille, à Toronto. « Ça bouge côté mariage, on est pas mal là-dedans [ma conjointe et moi], a-t-il dit, très enthousiaste. C'est super agréable, ma blonde est pas mal bonne et elle m'enlève beaucoup de travail de sur les épaules. »

Au bilan de fin de saison, Danault, avec son habituel franc-parler, avait souligné que l'amélioration au centre devait être une priorité pour l'avenir. Or, les joueurs autonomes les plus convoités ont tous tourné le dos au Canadien le 1<sup>er</sup> juillet. Comment se sent-il aujourd'hui, maintenant que l'aide se fait toujours attendre ?

« Seuls Claude Julien et Marc Bergevin savent. Mais je sais qu'il y a Tomas Plekanec [qui revient], Joel Armia même s'il n'est pas au centre, Peca au centre. Il y a aussi Jesperi Kotkaniemi et Ryan Poehling, je ne les ai pas vus, mais peut-être vont-ils jouer bientôt [au centre]. On verra au camp. On va tous être prêts. Ce sera une année différente. »

Il jure du coup que l'équipe sera plus compétitive, que tout le monde se présentera au camp le couteau entre les dents, pour ne plus revivre l'affront de la dernière saison. « Tout le monde va répondre à l'appel. »



Phillip Danault s'est dit très heureux d'éviter de passer devant un arbitre.

— ARCHIVES, LA PRESSE

## LA LNH EN BREF

### FLAMES

#### Elias Lindholm obtient un contrat de six ans

**CALGARY** — Les Flames de Calgary ont offert à l'attaquant Elias Lindholm un contrat de six ans qui lui assurera un salaire annuel moyen de 4,85 millions \$ US. Les Flames ont obtenu le Suédois en compagnie du défenseur Noah Hanafin lors d'un transfert avec les Hurricanes de la Caroline, le 23 juin. Ils ont cédé en retour les défenseurs Dougie Hamilton et Adam Fox ainsi que l'attaquant Michael Ferland. Lindholm a récolté 64 buts et 124 passes en 374 matches à ses cinq saisons avec les Hurricanes. La saison dernière, il a obtenu 16 buts et 28 passes en 81 matches. Les Hurricanes l'avaient réclamé au cinquième rang à la séance de repêchage de 2013. **LA PRESSE CANADIENNE**

### DUCKS

#### Adam Henrique passera cinq années de plus à Anaheim

**ANAHEIM** — Le joueur de centre Adam Henrique a signé une prolongation de contrat de 29,1 millions \$ US pour cinq ans avec les Ducks d'Anaheim. Cette entente le lie à l'équipe jusqu'à la fin de la saison 2023-24. Henrique a totalisé 24 buts et 26 passes en 81 matches avec les Ducks et les Devils du New Jersey la saison dernière. Les Ducks l'ont obtenu des Devils en retour du défenseur Sami Vatanen et d'un choix conditionnel au repêchage en novembre. L'attaquant de 28 ans a mené les Ducks avec huit buts gagnants (3<sup>e</sup> dans la LNH), a terminé à égalité au deuxième rang pour les buts et ex aequo pour la troisième position pour les buts en avantage numérique avec quatre en 57 matches.

### BLUE JACKETS

#### Nouvelles ententes avec Bjorkstrand et Murray

**COLUMBUS** — Les Blue Jackets de Columbus ont offert de nouveaux contrats à l'attaquant Oliver Bjorkstrand et au défenseur Ryan Murray. Bjorkstrand, âgé de 23 ans, au cinquième rang des marqueurs de l'équipe la saison dernière avec 11 buts et 29 mentions d'aide, a accepté une entente de trois ans d'une valeur de 7,5 millions \$ US. Murray, âgé de 24 ans, a pour sa part accepté l'offre qualificative d'un an au montant de 2,8 millions \$. Murray, qui a réussi un but et 11 passes en 44 matches la saison dernière, pourrait jouer un rôle plus important la saison prochaine à la suite des départs des joueurs autonomes Jack Johnson et Ian Cole. **ASSOCIATED PRESS**

## Le Gatinois Charland obtient une deuxième chance avec Ottawa

La date butoir de Mikaël Charland approchait à grands pas. Il attendait patiemment, chez lui, une offre de contrat dans la Ligue Canadienne de Football (LCF). « Je me donnais quatre ou cinq semaines. Au terme de la cinquième semaine du calendrier régulier, si personne ne m'avait fait signe, j'aurais commencé à me chercher du travail dans un autre domaine », explique-t-il.

Après avoir passé les deux dernières saisons à Ottawa, puis à Montréal, le second gatinos s'attendait à déménager dans l'ouest pour poursuivre sa carrière.

« Sur ma liste, le Rouge et Noir ne figurait pas très haut. Ses dirigeants m'avaient re-tranché au terme de ma première saison. Quand ils m'ont passé un coup de fil, j'étais vraiment surpris. Ma famille aussi. C'est vraiment le cas de le dire, tout peut arriver dans cette ligue », dit-il, avec un large sourire.

Charland est de retour à la Place TD. Il a signé un contrat dans les dernières heures. Il poursuivra, pour l'instant, sa carrière avec l'équipe d'entraînement.

Il n'est pas question pour lui d'affronter les Lions, plus tard, cette semaine.

Son tour viendra peut-être plus tard.

« Mikaël, c'est un gars que nous aimons bien. Nous l'avons repêché, il y a quelques années. Il est imposant, physiquement. Une équipe n'a jamais assez de profondeur », résume l'entraîneur-chef Rick Campbell.

Le Rouge et Noir aimait suffisamment Charland pour le sélectionner en deuxième ronde lors du repêchage universitaire canadien de 2016.

Une blessure l'a empêché de se faire valoir lorsqu'il était une recrue.

« En me retrouvant dans l'équipe

d'entraînement, je peux gagner quelques sous et payer mes factures, mais je peux surtout prouver aux dirigeants de l'équipe que je n'ai pas perdu mon talent. Je suis aussi talentueux aujourd'hui qu'à l'université », de dire l'ancien des Stingers de Concordia.

En rentrant à Ottawa, Charland n'aura pas à se soucier de se trouver un appartement. Ses parents avaient quitté l'Outaouais, mais ils ont décidé de revenir. « Ils viennent d'acheter une nouvelle maison. Tout tombe en place », s'exclame-t-il.

SYLVAIN ST-LAURENT, LE DROIT

# « Notre attaque appartient à l'élite »

SYLVAIN ST-LAURENT  
sstlaurent@ledroit.com

**Trevor Harris n'a pas passé un très beau week-end.**

Le vétéran de 32 ans a quitté la Place TD, jeudi, après avoir été témoin du pire match de l'histoire du Rouge et Noir d'Ottawa.

Il n'a pas eu besoin de se brancher sur Internet, dans les jours qui ont suivi, pour comprendre que les partisans étaient en furie. Et quand les fans d'un club de football sont en rogne, ils blâment d'abord le quart-arrière partant.

« Mais, vous savez quoi ? Les gens jugent sévèrement mes performances, mais je demeure mon plus sévère critique. »

L'entraîneur-chef Rick Campbell et le coordonnateur à l'attaque Jaime Elizondo ne critiquent pas leur homme trop sévèrement.

Ils ont donné du temps de jeu aux réservistes Dominique Davis et Danny Collins, jeudi. Comme tous les fans qui se trouvaient à la Place TD, ils se sont rendu compte assez rapidement que Harris était incapable d'avancer contre la puissante défense des Stampeders de Calgary.

Harris était de retour à son poste. Il dirigeait l'attaque lorsque l'équipe a repris l'entraînement, lundi matin.

Campbell blâme l'attaque au grand complet pour le revers gênant face à Calgary.

« Nous n'avons pas été capables de faire avancer le ballon du tout durant la première demie. Quand cela se produit, tout devient plus difficile. Nous avons commencé à perdre la bataille pour le temps de possession. Parce que notre attaque ne passait pas assez de temps sur le terrain, notre défense a fini par passer trop de temps sur le terrain », résume-t-il.

Campbell comprend fort bien les partisans d'avoir ressenti de la frustration au terme de cette partie où son équipe a gagné seulement 169 verges à l'attaque.

« Les matches qu'on a le plus de mal à regarder sont ceux où l'attaque ne fait rien de bon. Dans certains cas, on peut gagner un match 51-49. Tout le monde est content, même si on a commis une série d'erreurs. Je comprends. L'attaque, c'est la partie amusante d'un match de football. Quand ça ne clique pas, les matches deviennent pénibles. »

Collins et Davis n'ont pas mieux fait que Harris.

Le porteur de ballon William Powell, si dominant depuis le début de la saison, a été limité à 21 verges de gain en huit courses.

Le receveur le plus productif de l'équipe, Brad Sinopoli, a capté seulement quatre ballons pour 37 verges.



Trevor Harris a mal paru dans le revers de jeudi contre les Stampeders. Il accepte le blâme : « En tant que quart-arrière, je serai toujours prêt à prendre la critique », dit-il. — ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

« En tant que quart-arrière, je serai toujours prêt à prendre la critique. Surtout si ça me permet de protéger mes coéquipiers, affirme Harris. Quand les choses vont mal, je fais tout en mon possible pour améliorer les choses. Je n'ai pas peur de me présenter au boulot. Je demeure convaincu que notre attaque appartient à l'élite. Je sais que les vrais partisans ne vont pas nous lâcher. Ils seront récompensés en fin de

saison. Notre attaque appartient à l'élite », répète-t-il.

### MACMILLAN REVIENT

L'attaque du Rouge et Noir recevra un fort coup de pouce, cette semaine, lorsqu'elle affrontera la défense des Lions de la Colombie-Britannique.

Le joueur de ligne à l'attaque Nolan MacMillan serait enfin prêt à revenir au jeu. Il devrait s'aligner à la position de garde à droite.

« Nous avons hâte de le revoir. Il nous apporte un élément de robustesse. Ce n'est pas une mauvaise chose », note Rick Campbell.

« Je me sentais un peu inutile et impatient ces derniers temps », reconnaît le colosse.

Campbell et Elizondo pourraient maintenant avoir des choix à faire. Leur ligne à l'attaque est en parfaite santé pour la première fois en 2018.



Les nouveaux champions de la Coupe du monde ont été accueillis en héros à leur retour au pays. — AGENCE FRANCE-PRESSE

## Défilé triomphal sur les Champs-Élysées

EVE SZEFTTEL  
Agence France-Presse

**PARIS —** Après le sacre, le retour triomphal en France : les Bleus ont célébré lundi leur titre de champion du monde de soccer sur les Champs-Élysées avec des centaines de milliers de personnes venues les acclamer dans une ambiance survoltée, avant d'être reçus par le président.

Rassemblée depuis plusieurs heures sur « la plus belle avenue du monde », une foule bleu-blanc-rouge a chaviré de bonheur à la vue de ses 23 héros, arrivés

quelques heures plus tôt à l'aéroport parisien de Roissy, auréolés du deuxième titre mondial de l'histoire de l'équipe de France vingt ans après celui de 1998.

Comme leurs glorieux aînés – dont faisait partie le sélectionneur Didier Deschamps – acclamés par un demi-million de personnes le 13 juillet 1998, ils ont descendu l'emblématique avenue sur un bus à impériale.

Survolé par la patrouille de France, l'itinéraire avait été balisé de barrières pour contenir l'impressionnante foule venue acclamer ses champions, vainqueurs la veille de la Croatie (4-2) au stade Loujniki de Moscou. Selon

le ministère de l'Intérieur, près de 2000 policiers et gendarmes et 400 personnels de secours ont été mobilisés pour assurer le bon déroulement de la journée.

Euphoriques malgré leur courte nuit, vêtus de chandails frappés des deux étoiles et des mots « champions du monde », écharpe nouée autour de la tête pour certains, ils haranguaient la foule noyée dans les nuages des fumigènes. Beaucoup de joueurs immortalisaient la scène avec leur téléphone.

Kelly Parussie, 19 ans, est venue en famille pour « voir nos champions pour de vrai et bien sûr notre coupe ». Son grand frère Andes ne voulait pas non plus rater cela. « Ça

fait tellement plaisir, c'est une belle France qu'on a. Tout le monde est joyeux, tout le monde est cool », sourit Anna, 16 ans : « Mon père m'a tellement bassinée avec 98, maintenant je peux vivre ça aussi ! ».

Les joueurs ont ensuite été reçus à l'Élysée par le président Emmanuel Macron. Ces honneurs permettront certainement à Griezmann, Pogba, Mbappé et leurs camarades de prendre conscience de l'exploit qu'ils viennent de réaliser.

« On essaie de donner une bonne image de la France. J'espère que beaucoup de jeunes auront vu ce match et feront pareil. »

— Antoine Griezmann

Dans une ambiance extrêmement décontractée, les Bleus et leur entraîneur Didier Deschamps ont posé avec le couple Macron sur le perron de l'Élysée face aux caméras, avant de chanter à tue-tête la *Marseillaise*.

Près de 3000 personnes ont été invitées dans les jardins du palais présidentiel, dont de très nombreux jeunes venus des clubs de soccer formateurs des champions du monde, comme celui de Bondy (région parisienne) où a débuté Kylian Mbappé. Ce dernier est devenu à 19 ans le deuxième plus jeune joueur à marquer en finale de Coupe du monde après Pelé. Son parcours fait déjà rêver de nombreux jeunes.

« On essaie de donner une bonne image de la France, des joueurs français. J'espère que beaucoup de jeunes auront vu ce match et feront pareil », a renchéri Antoine Griezmann.

Comme leurs aînés de 1998, les héros de Moscou seront décorés de la Légion d'honneur, mais celle-ci leur sera remise dans quelques mois, à une date encore non déterminée, a indiqué lundi l'Élysée.

## Les remerciements du président

Agence France-Presse

**PARIS —** « Ne changez pas ! », a exhorté lundi le président français Emmanuel Macron en s'adressant au palais présidentiel de l'Élysée aux Bleus, estimant que cette équipe de France de soccer, sacrée championne du monde, « est belle parce qu'elle a été unie ».

Dans un discours très court, le président a de nouveau dit « merci » aux joueurs et à leur

encadrement, rassemblés dans le jardin de l'Élysée. « Merci d'avoir apporté cette coupe, merci de nous avoir rendus fiers, merci d'avoir mouillé le maillot, merci d'avoir été unis », a-t-il dit.

Mais, a-t-il ajouté, « n'oubliez jamais d'où vous venez ». Et de désigner les responsables des « clubs qui vous ont formés » et « les parents qui n'ont pas compté leur temps ». « C'est ça la France ! », a-t-il conclu.

Parmi les invités, figuraient notamment les jeunes joueurs et

des représentants de ces clubs qui ont vu grandir les nouveaux champions. Des clubs comme l'AS Bondy de Kylian Mbappé ou le Frojes OCF d'Olivier Giroud.

### DISCOURS DES BLEUS

Après Emmanuel Macron, quelques Bleus, très joyeux, ont pris le micro. « On est parti sur le terrain et on a tout cassé ! », a lancé Paul Pogba pour résumer l'épopée russe. « J'espère qu'on vous a fait vibrer », a-t-il ajouté. Puis le capitaine Hugo

Lloris a tendu la coupe à des jeunes pour qu'ils la touchent.

Deux heures après être arrivés de Russie, les Bleus avaient été accueillis dans la cour d'honneur de l'Élysée par Emmanuel Macron et son épouse Brigitte.

Ils ont posé ensemble sur le perron de l'Élysée face aux caméras, avant de chanter à tue-tête et a capella l'air de *I Will Survive*, puis une *Marseillaise*, qu'ils ont ensuite de nouveau entonnée côté jardin avec les invités.

# Sports

L'événement  
**LES ÉTOILES**  
= DE L'ÉTÉ =

# ZERO% SURPRISE

**5 ANS DE CHANGEMENTS D'HUILE GRATUITS! VALEUR DE: 1 250\$**

**RAM** 2018 LARAMIE CREW CAB TOUT ÉQUIPÉ

**PDSF: 69 225\$ - LES RABAIS**  
 MANUFACTURIER 7 000\$  
 LOYAUTÉ 1 500\$  
 RETOUR ANTICIPÉ: 1 000\$  
 BUCKINGHAM: 6 500\$  
**0% D'INTÉRÊT: 11 636.16\$**  
 (TAUX D'INTÉRÊT RÉG. DE 5.99% @72 MOIS)

**5 ANS DE CHANGEMENTS D'HUILE GRATUITS! VALEUR DE: 1 250\$**

ÉCONOMIE TOTAL:  
**28 886\$**

GAGNEZ un VOYAGE VEGAS POUR 2

**+ 2500\$ en argent**

2017 FIAT SPYDER DÉCAPOTABLE  
RABAIS JUSQU'À **30%**

**0%**

**JEEP** 2019 CHEROKEE LIMITED TOUT EQUIPÉ

**PDSF: 51 230\$ - LES RABAIS**  
 MANUFACTURIER 2 500\$  
 RETOUR ANTICIPÉ: 1 000\$  
 BUCKINGHAM: 3 500\$  
**0% D'INTÉRÊT: 10 286.59\$**  
 (TAUX D'INTÉRÊT RÉG. DE 5.99% @72 MOIS)

**5 ANS DE CHANGEMENTS D'HUILE GRATUITS! VALEUR DE: 1 250\$**

ÉCONOMIE TOTAL:  
**18 536\$**

**DODGE** 2018 CARAVAN SXT PREMIUM PLUS

**PDSF: 48 025\$ - LES RABAIS**  
 MANUFACTURIER 6 000\$  
 LOYAUTÉ 1 000\$  
 RETOUR ANTICIPÉ: 1 000\$  
 BUCKINGHAM: 3 000\$  
**0% D'INTÉRÊT: 7 157.40\$**  
 (TAUX D'INTÉRÊT RÉG. DE 5.99% @60 MOIS)

**5 ANS DE CHANGEMENTS D'HUILE GRATUITS! VALEUR DE: 1 250\$**

ÉCONOMIE TOTAL:  
**19 407\$**

2017 JEEP WRANGLER 10 EN INVENTAIRE  
**FAITES UNE OFFRE!**

**DES OFFRES JAMAIS VUES!**

**BUCKINGHAM**  
CHRYSLER  
KADRI // DARGHAM  
DODGE CHRYSLER Jeep

1265, RUE ODILE-DAOUST  
GATINEAU (SECTEUR BUCKINGHAM)  
**819.281.7788**

VISITEZ-NOUS SUR FACEBOOK!  
**ROUTEENSEMBLE.COM**

\* CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT. VOIR DÉTAILS CHEZ LE CONCESSIONNAIRE.